



MONDIAL

LET'S COOK OVEN 10L

FR-13

Manual de Instrucciones y Servicio Técnico

Instruction and Technical Service Manual

Manual de Instruções e Serviço Técnico

Manuel d'Instructions et de Service Technique

Bedienungshandbuch un Technischer Kundendienst

Manuale d' Uso ed Assistenza Tecnica

Εγχειρίδιο οδηγιών και τεχνική υποστήριξη

MONDIAL LET'S COOK OVEN 10L FR-13

FIG. A

> Español	03
> English	10
> Português	17
> Français	24
> Deutsch	31
> Italiano	38
> ελληνικά	45





PRESENTACIÓN

Gracias por confiar en Mondial. Es el complemento perfecto para los amantes de la cocina. Para garantizar un correcto funcionamiento y mantenimiento del producto, lea atentamente las instrucciones de uso de este manual y guárdelo por si lo necesita en un futuro. Le recomendamos que también conserve el embalaje, para el caso de reparaciones, y se deshaga de todas las bolsas de plástico que podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.

El aparato es muy fácil de usar. Basta conectarlo a la red de suministro eléctrico (220-250V). Si necesita más información, no dude en contactar con Mondial.

Consejo:

El uso de los aparatos Mondial por niños requiere unas claras indicaciones para su funcionamiento y una vigilancia constante durante el uso del aparato.



FUNCIONAMIENTO

El aparato está compuesto por las siguientes partes, **vea la fig.A:**



Antes de usar el aparato:

- > Desembale el aparato.
- > Limpie el aparato. Ver 'Limpieza y conservación'
- > Lea todas las instrucciones de este manual.
- > Cerciórese que el horno esté desconectado y que el temporizador esté en la posición OFF.
- > Lave todos los accesorios con agua caliente y jabón o en la máquina lavavajilla.
- > Cuidadosamente seque todos los accesorios y coloque de nuevo en su lugar.
- > Conecte el horno a la red eléctrica, está listo para uso.
- > Después de montar los accesorios, es recomendado encender el horno durante 15 minutos para remover cualquier residuo que puede ser dejado en la fábrica. Esto también eliminará cualquier olor que pueda ocurrir durante el primer uso.

Advertencia: Al usar el horno por primera vez puede producir humo y un ligero olor. Esto es normal y no es peligroso, se trata de la quema de la capa protectora de la resistencia aplicada en la fábrica.

Uso (Ver fig.A)

Familiarícese con las siguientes funciones y accesorios antes de comenzar a utilizar el horno eléctrico:

- > Control de funciones:
 - OFF
 - Asar peces, carnes bovinas, aves, porcinos, etc. (parte superior)
 - Asar tortas, tartas, galletas, aves, carne bovina y porcina etc. (parte inferior)
 - Asar panes, tortas, waffles congelados, pizzas, etc. (parte superior e inferior)
- > Temporizador – Puede usarlo para iniciar el horno (si el temporizador está apagado el horno no funciona) o para controlar el tiempo de cocido. Al final del programa sonará una campana de aviso.
- > Indicador luminoso – Estará encendido cuando el horno esté encendido.

- > Bandeja – Puede ser usada para parrilla o asado de carnes, aves, peces o cualquier otro alimento.

Advertencia: Para evitar el riesgo de daños o quemaduras, no toque en las superficies calientes cuando el horno esté en funcionamiento.

Para retirar la bandeja, rejilla o cualquier otro plato del horno, utilice siempre guantes de protección.

Como usar la función grill

Utilice solamente la rejilla superior del horno.

Para un óptimo resultado se recomienda precalentar el horno durante 15 minutos.

- > Encienda la parte superior del horno y precaliente.
- > Coloque la rejilla en la parte superior. Puede colocar la bandeja en la parte inferior para recoger la grasa.
- > Unte el alimento con aceite de oliva al gusto y coloque sobre la rejilla. La rejilla debe estar lo más encima posible sin que el alimento toque el horno.
- > Seleccione la temperatura deseada.
- > Accione el temporizador girando el botón a la derecha.
- > Es aconsejable dejar la puerta ligeramente abierta.
- > Voltee el alimento en la mitad del tiempo de cocido.

Cocido

Note que al utilizar esta función, el horno trabaja con dos resistencias, superior e inferior.

Gracias al horno de gran capacidad, usted puede asar simultáneamente 2 ó 4 rodajas de pan, 4 muffins, waffles congelados, panqueques, etc.

- > Accione la función que encienda la parte superior e inferior del horno y precaliente.
- > Seleccione la temperatura deseada.
- > Coloque el alimento en la bandeja del horno.
- > Accione el temporizador girándolo a la derecha.



LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- > Nunca use esponja de acero o abrasivos, ni rasque las paredes del horno con piezas de metal. Todos estos métodos pueden dañar el revestimiento de protección.
- > Todos los accesorios pueden ser lavados con agua caliente y jabón o en la máquina lavavajilla. La puerta puede limpiarse con un paño húmedo y después seque con un paño o toalla de papel. Y el exterior puede ser limpiado con una esponja o paño húmedo. Nunca use productos abrasivos que pueden dañar el acabado exterior.
- > No use limpiadores abrasivos o esponjas de acero para limpieza de la bandeja porque pueden dañar el revestimiento de esmalte.



SEGURIDAD

Generalidades

- > Lea las instrucciones de uso con atención y consérvelas para futuras consultas.
- > Utilice el aparato siguiendo las instrucciones de uso.

- > Use el electrodoméstico exclusivamente para fines domésticos. Su uso comercial supone la anulación de la garantía.
- > El uso del aparato por niños o personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o motrices, así como sin conocimientos y experiencia, puede ocasionar situaciones peligrosas. Los responsables de la seguridad de estas personas deberán impartir instrucciones claras o vigilar el uso del aparato.
- > No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- > No manipule ni intente reparar el aparato por sus propios medios. En caso de incidencia, contacte con nuestro servicio técnico para evitar riesgos.
- > Use únicamente piezas y accesorios originales del aparato. No use nunca piezas de otro aparato o con defectos.

Electricidad y fuentes de calor

- > Antes de utilizar el aparato, asegúrese que el voltaje de la red corresponde al voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico.
- > Use una toma de alimentación con conexión a tierra.
- > Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación eléctrica cuando no esté utilizando el electrodoméstico.
- > El aparato no es apto para usar con un temporizador externo o mando a distancia.
- > Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar del enchufe y no del cable.
- > No use el aparato si éste o el cable están averiados. Contacte con nuestro servicio técnico para evitar riesgos.
- > Los cables dañados de este aparato sólo debe repararlos nuestro servicio técnico.
- > Asegúrese que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo con una placa caliente de la encimera con fuego o con otras fuentes de calor.
- > Asegúrese que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están húmedos o en contacto con el agua.
- > Asegúrese que su alrededor esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables.
- > No cubra el aparato cuando esté conectado a la red eléctrica y funcionando.
- > Mantenga el cable de conexión eléctrica siempre recogido en el recoge cables cuando lo transporte y mientras no esté siendo usado.
- > No conecte el aparato en tomas de corriente múltiples o extensiones sobrecargadas, porque la sobrecarga puede dañar el producto y causar accidentes.

Durante el uso



Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

- > Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el electrodoméstico en agua ni ningún otro líquido.
- > Use este aparato solo para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios ni complementos no recomendados por Mondial.
- > El aparato está diseñado para uso doméstico únicamente, en ningún caso uso comercial.
- > El uso en exteriores se aconseja sólo en tiempo seco. De ser necesario, use un alargo con conexión a tierra de sección suficiente (mín. 3mm²).
- > No utilitzar en exteriores, ni en lugares sin flujo de oxígeno, ni en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- > Vigile a los niños cuando hagan uso del aparato.

- > Coloque el electrodoméstico sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y protegida contra las salpicaduras de agua u otros líquidos.
- > No deje que el cable quede colgando de la mesa u otras superficies de trabajo.
- > Asegúrese de tener las manos secas cuando toque el cable o el enchufe.
- > Apague el aparato y desenchufe la clavija de la red eléctrica si se presentan fallos durante el uso, cuando quiera limpiarlo, o después de usarlo.
- > Procure que haya suficiente ventilación alrededor del aparato cuando se esté usando.
- > No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.
- > Tenga cuidado cuando use el electrodoméstico. El aparato se calienta y puede ocasionar quemaduras al tocarlo.
- > No coja el electrodoméstico si éste ha caído en el agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación eléctrica. No vuelva a utilizar el electrodoméstico y contacte con el Servicio Técnico Autorizado para su revisión.
- > No toque en las partes calientes, siempre use los botones y asideros.
- > El horno debe tener ventilación adecuada durante el funcionamiento. Mantenga una distancia mínima de 10 cm alrededor del horno.
- > Desconecte cuando no esté en uso y antes de la limpieza. - Deje enfriar completamente antes de colocar o retirar las piezas y antes de la limpieza.
- > Para desconectar, coloque el control para la posición OFF y enseguida, desconecte de la corriente eléctrica tirando el cable de enchufe del tomacorriente.
- > Tome mucho cuidado cuando manipule un recipiente con aceite u otro líquido caliente.
- > Tome mucho cuidado al manipular la bandeja o rejilla.
- > No cubra ninguna parte del horno con papel aluminio.
- > No limpie el interior del horno con lana de acero, puede soltar fibras y tocar en las partes metálicas del horno, con riesgo de choque eléctrico.
- > No coloque grandes cantidades de alimentos o utensilios de metal, hay un riesgo de incendio o choque.
- > Cuando el horno es encendido, puede haber riesgo de incendio si el horno está cubierto o entra en contacto con materiales inflamables como paños, cortinas, etc.
- > No coloque nada encima del horno cuando se encuentre en uso.
- > Tome mucho cuidado al usar refractarios que no sean de metal o vidrio.
- > Cerciórese que nada está tocando los elementos de calentamiento del horno superior e inferior.
- > Nunca coloque estos materiales en el horno: cartón, plástico, papel o similar.
- > No guarde ningún accesorio dentro del horno que no sean los accesorios suministrados por el fabricante, cuando no esté en uso.
- > Al inserir o retirar alimentos del horno, use guantes de protección.
- > Este horno tiene una puerta de seguridad mucho más fuerte que el vidrio templado, vidrio común. Sin embargo, puede quebrarse en los bordes. Evite arañones en la puerta e impactos en las laterales.
- > Cuando el temporizador esté en OFF, el horno está encendido.



CONSEJOS DE RECICLAJE

Directiva europea 1994/62/CE

Los embalajes de nuestros productos están optimizados para minimizar los efectos negativos en el medio ambiente. Si se deshace de los mismos, hágalo de una forma responsable y reciclelos.

Directiva europea 2002/96/CE



Mediante este documento, se propone informar acerca de la Directiva Europea sobre Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva tiene relación con la gestión de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos y surge a partir de ciertas medidas de la Unión Europea tendentes a proteger el medio ambiente. Contempla la introducción de un sistema obligatorio de recolección y reciclaje para los aparatos eléctricos y electrónicos. El usuario es el responsable de llevar el aparato a un centro de reciclaje al finalizar su vida útil. No olvide retirar las pilas y los acumuladores de los aparatos antes de llevarlo a un centro de reciclaje. Empresas de reciclaje retiran del aparato los materiales nocivos y lo procesan según las directivas establecidas. Este procedimiento tiene como fin aumentar la cantidad de materiales reutilizables. Si el aparato y/o manual de instrucciones contiene el símbolo que se indica arriba a la derecha proceder de la siguiente manera: cuando el aparato haya llegado al final de su vida útil, procesarlo de forma responsable a fin de que éste o alguna de sus partes puedan ser reutilizadas en la medida de lo posible. No tirar el aparato junto con los residuos domésticos no clasificados; en su lugar devolverlo al distribuidor al comprar otro aparato similar o llevarlo a un lugar de reciclado autorizado. Contactar con las autoridades municipales para solicitar información acerca de los lugares de recogida selectiva autorizados más cercanos a tu domicilio. Si desea desprenderse del aparato estando todavía en buen estado, o si puede repararse fácilmente, por favor, asegúrese de que pueda volver a utilizarse.

G TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Garantía

Mondial garantiza sus productos por un periodo de 24 meses, contra defectos de fabricación o en los materiales, a partir de la fecha de la compra. Será totalmente gratis para el usuario, subsanar cualquier defecto de fabricación que pudiera presentarse. No supondrá coste alguno para el usuario los costes de transporte, si fuese necesario, del producto defectuoso. El producto averiado podrá ser reparado o cambiado según criterio de Mondial. Si se optase por el cambio de producto, este será canjeado por otro de similares o superiores características al defectuoso.

Condiciones y exclusiones

Mondial no estará obligado a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida (factura de compra, tique de caja). La dirección completa de los centros de servicio autorizados en cada país puede obtenerse en el sitio web: www.mondialine.eu
 En el caso de ser necesario transporte para reparar o cambiar el producto averiado, debe ser embalado adecuadamente y enviado, a un centro de servicios autorizado Mondial. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar el grado de satisfacción del cliente, Mondial puede hacer una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o cambiado sus productos. Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de Mondial, o una modificación o reparación no autorizada del producto, un embalaje inadecuado por parte

del consumidor. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- > Por uso profesional o comercial.
- > Daños producidos por un voltaje distinto al indicado en la etiqueta de características del producto o a subidas de tensión.
- > La utilización de consumibles incorrectos.
- > La calcificación (las descalcificaciones deberá realizarse según el manual de instrucciones).
- > Daños en las partes de vidrio del producto.
- > Daños mecánicos, sobrecarga.
- > La entrada de agua, polvo o insectos en el interior del producto.
- > Accidentes, incendios, etc.
- > Fenómenos atmosféricos, inundaciones, rayos, etc.

Servicio Postventa

Mondial pone a disposición de sus usuarios el apartado Servicio Postventa, en www.mondialine.eu, ofreciendo los siguientes servicios:

01. Consulta de Accesorios y Recambios.
02. Consulta de Manuales de Instrucciones.

CE REGULACIONES CE

Mondial declara que los productos suministrados son conformes con las siguientes Directivas europeas:

Directiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos”

Directiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Directiva sobre baja tensión”

Directiva CEM (2004/108/CE): “CEM” = “Compatibilidad Electromagnética”

Directiva EMF (2004/40/CE): “RoHS” = “Restriction of Hazardous Substances”. Restricción de sustancias peligrosas.

Reglamento REACH (1907/2006): “REACH” = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals”. Registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos.

Directiva PUE (2005/32/CE): “PUE” = “Productos que utilizan energía”

FIG. A



INTRODUCTION

Thank you for trusting in Mondial. It is the perfect accessory for food lovers. To ensure the operation and maintenance of the acquired product, read carefully the instructions contained in present manual and keep it in case you need it in the future. We also recommend that you keep the packaging in case of repairs, and discard all plastic bags that could turn out to be dangerous toys for children.

The device is very simple to use. It should be only connected to an energy source (220-250V). Please contact Mondial to obtain more information.

Tips:

The use of the Mondial equipment by children requires clear instructions on the functioning and constant vigilance during the device utilization.

OPERATION

The appliance consists of the following parts, see fig. A:

Before using the device:

- > Unpack the device.
- > Clean the device. Consult 'Cleaning and maintenance'.
- > Read all instructions of present manual.
- > Make sure that the oven is turned off and that the timer is in the OFF position.
- > Wash all the accessories with hot water and soap, or in the washing machine.
- > Dry all accessories carefully and put them back into place.
- > Connect the oven to the power grid, it is ready to be used.
- > After accessory assembling, it is recommended to turn the oven on for 15 minutes to remove any type of residue which might be left by the factory. This shall also eliminate any odor that might occur during the first utilization.

Warning: When using the oven for the first time, it is possible to generate smoke and a mild odor. This is normal and not dangerous, because the first protection layer of the resistance applied in the factory burns.

Use (See fig. A)

Familiarize yourself with the following functions and accessories before starting to use the electric furnace:

- > Function control:
 - OFF
 - Roasts fishes, beef, poultry, pork, etc. (superior part).
 - It bakes cakes, pies, cookies, and roasts poultry, beef, pork, etc. (inferior part).
 - It bakes breads, cakes, frozen waffles, pizzas, etc. (superior and inferior part).
- > Timer – You can use it to start the oven (if the timer is turned off, the oven does not work), or to control the cooking time. At the end of the program an alarm bell shall sound.
- > Luminous indicator – Shall be ON whenever the oven is ON.
- > Tray – can be used to grill or roast meats, poultry, fishes, or any other type of food.

Warning: To avoid damage or burning risks, do not touch the hot surfaces whenever the oven is in operation.

Always use protection gloves to remove a tray, grill, grid or any other dish from the oven.

How to use the grill function

Only use the superior grill of the oven.

To achieve an excellent result it is recommended to preheat the oven for 15 minutes.

- > Turn on the superior part of the oven and preheat it.
- > Put the grill on the superior part. You may put the tray on the inferior part to collect the fat.
- > Grease the food with olive oil and put it on the grill. The grill should be the highest possible not allowing that the food touches the oven.
- > Select the desired temperature.
- > Activate the temporizer turning the button to the right.
- > It is advisable to leave the door slightly open.
- > Turn the food when reaching half of the cooking time

Cooking

Observe that when utilizing this function the oven works with two resistances, superior and inferior.

Thanks to the great capacity of the oven, you are able to bake simultaneously 2 or 4 bread slices, 4 muffins, frozen waffles, pancakes, etc.

- > Activate the function that turns on the superior and inferior parts of the oven and preheat it.
- > Select the desired temperature.
- > Put the food on the oven tray.
- > Activate the timer turning it to the right.



CLEANING AND CARE

- > Never use steel sponges or abrasives, nor scratch the oven wall with metal pieces. All these methods might damage the protection revetment.
- > All accessories might be washed with hot water and soap, or in the washing machine. The door can be cleaned with a damp cloth and afterwards be dried with a cloth or paper towel. The external part can be cleaned with a sponge or a damp cloth. Never use abrasive products that can damage the exterior finish.
- > Never use steel sponges or abrasive cleaners to clean the tray because they might damage the enamel revetment.



SAFETY

General

- > Read the instructions carefully for future reference.
- > Use the equipment following the instructions;
- > Use the equipment for domestic purposes. Its commercial use involves the

guaranty cancelling.

- > The equipment use by children or persons with sensorial or motor hindrance, or presenting physic and mental deficiency and without any experience can cause dangerous situations. The responsables for the safety of mentioned persons should give clear instructions or supervise the device utilization.
- > Do not allow children to play with the appliance.
- > Do not manipulate or try to repair the equipment by yourself. In case of incidence contact our customer service to avoid risks.
- > Use only original parts and machine accessories. Never use parts of other equipments or with defect.

Electricity and heat sources

- > Before using the equipment, verify if the mains voltage is the same tension indicated on the identification plate of your equipment.
- > Use a power socket with earthing.
- > Always take the plug from the electric outlet when the appliance is not being used.
- > The device is not appropriate for utilization with an external timer or remote control system.
- > When taking the plug from the electric outlet, make sure to pull the plug and not the cable.
- > Do not use the device if the cable is damaged. Contact our technical service to avoid risks.
- > In case of a damaged cable, the repair should only be performed by our technical service.
- > Be sure that neither the device nor the cable enters in contact with heat sources, such as hot cook tops, with fire or other heat sources
- > Ensure yourself that neither the appliance nor the cable and the support are wet or in contact with water.
- > Make sure that the equipment vicinity is sufficiently free, thus ensuring that it does not enter in contact with flammable materials.
- > Do not cover the appliance when it is connected to the electric network and working.
- > Keep the feeding cable always shrunken during the transport, or when the equipment it is not being used.
- > Do not connect the equipment to the electric outlet or multiple and overcharged extension, because the overheating can damage the product and cause accidents.

During use



When using electric appliance, basic safety precautions should be followed, including those mentioned below:

- > To protect yourself against electric shock, do not immerse the cable, the support or the equipment in water or any other liquid.
- > Use the equipment only for the purposes described under present manual. Do not use accessories that have not been recommended by Mondial.
- > The appliance has been conceived for domestic use only and not for commercial purposes under any circumstances.
- > The outdoor use is only recommended with dray weather. If necessary, use an extension cable with sufficient grounding network. (3mm²).
- > Do not use it outdoor or in places without oxygen flow, or in the presence of

explosives and/or flammable products.

- > Supervise the children when they use the device.
- > Put the device on a flat, stable and heat resisting surface and protect it against water and other liquid splashes.
- > Do not let the cable hanging from the table or other working surfaces.
- > Make sure that your hands are dry when you touch the cable or support.
- > Turn the electric feeding off and disconnect the plug from the electric outlet during the use, when you want to clean the equipment or after its use.
- > Provide a proper ventilation around the equipment when it is being used.
- > Do not leave the appliance without vigilance when it is being used.
- > Be careful when using the equipment. The unit shall get hot and might cause burnings if touched.
- > Do not lift the appliance if it falls into water. Remove the plug from the electric outlet immediately. Do not reutilize the appliance and contact the Authorized Technical Service for revision.
- > Do not touch the hot parts, always use the buttons and handles.
- > The oven should be properly ventilated during the operation. Keep a minimum distance of 10 cm around the oven.
- > Turn the equipment off when it is not being used and before cleaning. - Let it cool down completely before putting on or taking off parts and before cleaning.
- > To switch it off, put the control in the OFF position and in the sequence disconnect the plug from the electric outlet.
- > Be very careful when handling a recipient with oil or other hot liquid.
- > Be very careful when handling the tray and also the grill.
- > Do not cover any part of the oven with aluminum foil.
- > Do not clean the internal part of the oven with steel wool, it might loosen fibers and touch the metallic parts of the oven, presenting electric shock risk.
- > Do not put large quantities of food or metal utensils into the oven, as there exists the fire or shock risk.
- > There is the risk of fire if the oven is covered, or if it enters into contact with flammable materials such as rags, curtains, etc.
- > When the oven is being used, do not put anything on it.
- > Be very careful when using refractory materials that are neither metal or glass.
- > Make sure that nothing is touching the heating elements of the superior and inferior furnace.
- > Never put the following materials into the oven: cardboard, plastic, paper or similar.
- > Do not keep any accessory inside the oven, besides the accessories supplied by manufacturer when they are not being used.
- > Use protection gloves when entering or removing food from the oven.
- > This oven has a safety door that is much stronger than tempered or common glass. However, the edges can break. Avoid door scratches and lateral impacts.
- > When the timer is OFF, the oven is switched off.



RECYCLING

European Directive 1994/62/EC 

The packaging of our products are optimized to minimize the negative environmental

effects. It is advised that disposal is done responsibly and using recycling.

European Directive 2002/96/EC



Through this document, we propose informing the European Directive on Recycling Electrical Appliances and Electronics (WEEE). This policy is related to the management of waste from electrical and electronic equipment and arises from certain EU measures aimed at protecting the environment. It includes the introduction of a compulsory system of collection and recycling for all electrical and electronic appliances. The user is responsible for shipping the unit to a recycling center when it reaches the end of its useful life. Recycling companies remove the unit's harmful materials and process them in accordance with established policies. This procedure has the intention to increase the amount of usable materials. If the unit and/or the owner's manual contains the symbol that is displayed above on the right, proceed as follows: when the unit has reached its end of life, process it in a responsible manner in order that this or any of its parts can be reused as far as possible. Do not throw away the appliance with unsorted household waste; but return it to the dealer when you buy another similar device or deliver to an authorized recycling place. Contact the municipal authorities to request information on the nearest places where authorized selective collection is available. If you want to dispose of the device, while still in a good condition or can easily repairable, please make sure that it is reusable.



GUARANTY TERMS AND CONDITIONS

Guarantee

Mondial offers a guaranty of 24 months for its products against material manufacturing defects or from the purchase date.

The repair of any manufacturing defects that might occur shall be totally gratuitous for the user. If necessary the user shall not have to pay for any transport costs concerning the defect product, which might arise.

Following Mondial's criterion, the damaged product might be repaired or substituted. If it is decided to substitute the product, it shall be substituted for another one presenting similar characteristics concerning the one that presented the defect.

Conditions and exclusions

Mondial is not obliged to repair or substitute the products that are not accompanied by a valid purchase proof (invoice, receipt, etc.).

The complete address of the authorized service centers can be obtained under: www.mondialine.eu

If transport is necessary for the repair or substitution, the damaged product should be duly packed and sent to an authorized service center of Mondial.

To render the best possible post-selling service and optimize client's satisfaction level, Mondial might perform a satisfaction research among all clients that had their products repaired or exchanged.

This guaranty does not cover damages that might occur as the result of incorrect use, negligence, non-compliance with Mondial's instructions, not authorized modification, product repair, or improper packaging.

It also does not cover the normal wear and tear, maintenance or substitution of consumables, or the following:

- > Professional or commercial use.
- > Damages caused by a tension different than the one mentioned in the product identification or tension plate.
- > The use of wrong consumables.
- > Calcification (the decalcification should be performed in accordance with the instruction manual).
- > Damage to glass parts of the product.
- > Mechanical damages, overcharge.
- > The entry of water, dust or insects in the product.
- > Accidents, fires, etc.
- > Atmospheric phenomena, floods, thunderbolts, etc.

Statutory consumer rights

Present guaranty renders specific legal rights and the consumer might also have other legal rights that vary from country to country.

The guaranty offered by Mondial does not affect the legal rights of consumers or the rights that the consumer has before the reseller that sold the product.

After-sales Service

Mondial turns available to its users an after-sales service in www.mondialine.eu, offering the following services:

01. Consulting of accessories and spare parts.
02. Instruction manual consulting

CE REGULATIONS

Mondial declares that the products supplied are in accordance with the following European Directives:

WEEE Directive (2002/96/EC): "WEEE" = "Waste electrical and electronic equipment".

DBT Directive (2006/95/EC): "LVD" = "Low Voltage Directive"

CEM Directive (2004/108/EC): "EMC" = "Electromagnetic compatibility"

EMF Directive (2004/40/EC): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances".
Restriction of Hazardous Substances.

REACH Regulation (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorization and restrictions of Chemicals"

PUE Directive (2005/32/EC): "PUE" = "Products using energy"

MONDIAL LET'S COOK OVEN 10L FR-13

FIG. A





APRESENTAÇÃO

Obrigado por confiar na Mondial. É o complemento perfeito para os amantes de cozinha. Para garantir a operação e manutenção do produto adquirido, leia atentamente as instruções contidas neste manual e guarde-o no caso de você precisar dele no futuro. Recomendamos que você também guarde a embalagem, no caso de reparos, e desfaça de todos os sacos plástico que poderiam se tornar brinquedos perigosos para as crianças. O dispositivo é muito fácil de usar. Basta conectá-lo à fonte de energia (220-250V). Para obter mais informações, entre em contato Mondial.

Conselho:

O uso do equipamento Mondial para as crianças requer indicações claras de funcionamento e vigilância constante durante a utilização do dispositivo.



OPERAÇÃO

O aparelho é constituído pelas seguintes partes, consulte fig. A:

Antes de utilizar o dispositivo:

- > Desembale o dispositivo.
- > Limpe o dispositivo. Consulte 'Limpeza e manutenção'
- > Leia todas as instruções deste manual.
- > Certifique-se que o forno está desligado e o temporizador está na posição OFF.
- > Lave todos os acessórios em água quente e sabão ou na máquina de lavar.
- > Cuidadosamente seque todos os acessórios e coloque de volta no lugar.
- > Ligue o forno à rede, ele está pronto para uso.
- > Após a montagem dos acessórios, é recomendado ligar o forno por 15 minutos para remover qualquer resíduo que pode ser deixado na fábrica. Isso também vai eliminar qualquer odor que pode ocorrer durante a primeira utilização.

Advertência: Ao usar o forno primeira vez pode produzir fumaça e um ligeiro odor. Isso é normal e não é perigoso, é porque a camada protetora da resistência, aplicada na fábrica se queima.

Uso (Veja fig.A)

Familiarize-se com as seguintes funções e acessórios antes de começar a utilizar o forno elétrico:

- > Controle de funções:
 - OFF
 - Assar peixes, carnes bovinas, aves, suínos, etc. (parte superior)
 - Assar bolos, tortas, biscoitos, aves, carne bovina e suína etc. (parte inferior)
 - Assar pães, bolos, waffles congelados, pizzas, etc (parte superior e inferior)
- > Temporizador – Você pode usá-lo para iniciar o forno (se o temporizador está desligado o forno não funciona) ou para controlar o tempo de cozimento. No final do programa irá soar a campainha de aviso.
- > Indicador luminoso – Estará acesso quando o forno estiver ligado.
- > Bandeja – Pode ser usada para grelhar ou assar carnes, aves, peixes ou qualquer outro alimento.

Advertência: Para evitar o risco de danos ou queimaduras, não toque nas superfícies quentes quando o forno estiver em operação.

Para remover a bandeja, grade ou qualquer outro prato do forno, utilize sempre luvas de proteção.

Como usar a função grill

Utilize somente a grelha superior do forno.

Para um ótimo resultado se recomenda preaquecer o forno durante 15 minutos.

- > Ligue a parte superior do forno e preaqueça-o.
- > Coloque a grelha na parte superior. Você pode colocar a bandeja na parte inferior para coletar a gordura.
- > Unte o alimento com azeite a gosto e coloque sobre a grelha. A grelha deve estar o mais acima possível sem que o alimento toque o forno.
- > Selecione a temperatura desejada.
- > Acione o temporizador girando o botão para direita.
- > É aconselhável deixar a porta ligeiramente aberta.
- > Vire o alimento na metade do tempo de cozimento.

Cozimento

Note-se que ao utilizar esta função, o forno trabalha com duas resistências, superior e inferior.

Graças ao forno de grande capacidade, você pode assar simultaneamente 2 ou 4 fatias de pão, 4 muffins, waffles congelados, panquecas, etc.

- > Acione a função que ligue as partes superior e inferior do forno y preaqueça-o.
- > Selecione a temperatura desejada.
- > Coloque o alimento na bandeja do forno.
- > Acione o temporizador girando a direita.



LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

- > Nunca use esponja de aço ou abrasivos, nem risque as paredes do forno com peças em metal. Todos estes métodos podem danificar o revestimento de proteção.
- > Todos os acessórios podem ser lavados com água quente e sabão ou na máquina de lavar. A porta pode ser limpa com um pano úmido e depois seque com um pano ou toalha de papel. E o exterior pode ser limpo com uma esponja ou pano úmido. Nunca use produtos abrasivos que podem danificar o acabamento exterior.
- > Não use limpadores abrasivos ou esponjas de aço para limpeza da bandeja porque podem danificar o revestimento de esmalte.



SEGURANÇA

Geral

- > Leia atentamente as instruções e guarde para referência futura.
- > Use o aparelho seguindo as instruções.
- > Use o aparelho apenas para fins domésticos. Seu uso comercial implica anular a garantia.

- > O uso do aparelho por crianças ou pessoas com impedimentos sensorial, motor ou deficiência mental física e nenhuma experiência, pode levar a situações perigosas. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem dar instruções claras ou supervisionar o uso do dispositivo.
- > Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
- > Não manipule ou tente consertar o aparelho por conta própria. Em caso de incidência, entre em contato com nosso serviço ao cliente para evitar riscos.
- > Use apenas peças originais e acessórios do aparelho. Nunca utilize peças de outros equipamentos ou com defeitos.

Fontes de eletricidade e calor

- > Antes de usar o aparelho, verifique se a tensão da rede coincide com a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.
- > Use uma tomada com ligação à terra.
- > Retire sempre o plugue da tomada elétrica quando não estiver usando o aparelho.
- > O dispositivo não é adequado para utilização com um temporizador externo ou controle remoto.
- > Quando retirar o plugue da tomada, certifique-se de puxar o plugue, não o cabo.
- > Não use o dispositivo se ele ou cabo estiver danificado. Contate o nosso serviço técnico para evitar riscos.
- > Em caso de Cabo danificado o reparo deve ser efetuado somente pelo nosso serviço técnico
- > Assegurar que nem o dispositivo nem o cabo nem a base entrem em contato com fontes de calor, tal como cooktop quente, com fogo ou outras fontes de calor.
- > Garantir que nem o aparelho, nem o cabo, ou a base estejam molhadas ou em contato com a água.
- > Verifique se ao redor do aparelho é livre o suficiente para que ele não entre em contato com materiais inflamáveis.
- > Não cubra o aparelho quando conectado à rede e funcionando.
- > Mantenha o cabo de alimentação sempre recolhido durante o transporte ou quando o mesmo não está sendo usado.
- > Não ligue o aparelho na tomada ou extensão múltipla sobrecarregada, porque o sobreaquecimento pode danificar o produto e causar acidentes.

Durante a utilização



Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte deve ser sempre seguidas:

- > Para proteger contra choque elétrico, não mergulhe o cabo, a base ou o aparelho na água ou qualquer outro líquido.
- > Utilize este equipamento apenas para os fins descritos neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Mondial.
- > O aparelho foi concebido apenas para uso doméstico, e não para uso comercial sob quaisquer circunstâncias.
- > O uso ao ar livre é recomendado apenas em tempo seco. Se necessário, use um cabo de extensão com o ponto de aterramento suficiente (min. 3mm²).
- > Não use ao ar livre ou em locais sem fluxo de oxigênio, ou na presença de explosivos e / ou inflamáveis.
- > Supervisione as crianças quando utilizam o dispositivo.
- > Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, resistente ao calor e

- protegido contra respingos de água ou outros líquidos.
- > Não deixe o fio pendurado para fora da mesa ou outras superfícies de trabalho.
- > Certifique-se que suas mãos estão secas quando você toca o cabo ou a base.
- > Desligue a alimentação e desconecte o plugue da tomada se ocorrerem falhas durante a utilização, quando você quer limpá-lo, ou após o uso.
- > Fornecer uma ventilação adequada em torno do aparelho quando em uso.
- > Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- > Tenha cuidado ao utilizar o aparelho. A unidade vai ficar quente e pode causar queimaduras por contato.
- > Não levante o aparelho se tiver caído na água. Remova o plugue da tomada elétrica imediatamente. Não reutilizar o aparelho e contate o Serviço Técnico Autorizado para revisão.
- > Não toque nas partes quentes, sempre use os botões e puxadores.
- > O forno deve ter ventilação adequada durante a operação. Mantenha uma distância mínima de 10 cm ao redor do forno.
- > Desligue quando não estiver em uso e antes da limpeza. - Deixe esfriar completamente antes de colocar ou retirar peças e antes da limpeza.
- > Para desligar, coloque o controle para a posição OFF e, em seguida, desligue da corrente elétrica puxando pelo plugue, não o cabo.
- > Tenha muito cuidado quando manusear um recipiente com óleo ou outro líquido quente.
- > Tenha muito cuidado ao manusear a bandeja também ou a grelha.
- > Não cubra nenhuma parte do forno com papel alumínio.
- > Não limpe o interior do forno com lâ de aço, pode soltar fibras e tocar nas partes metálicas do forno, com risco de choque elétrico.
- > Não coloque em grandes quantidades de alimentos ou utensílios de metal, há um risco de incêndio ou choque.
- > Pode haver risco de incêndio se o forno está coberto ou entrar em contato com materiais inflamáveis como panos, cortinas, etc, quando ligado.
- > Não coloque nada em cima do forno quando ele estiver sendo usado.
- > Tenha muito cuidado ao usar refratários que não sejam de metal ou vidro.
- > Certifique-se que nada está tocando os elementos de aquecimento do forno superior e inferior.
- > Nunca coloque esses materiais no forno: papelão, plástico, papel ou similar.
- > Não guarde qualquer acessório dentro do forno, além dos acessórios fornecidos pelo fabricante, quando não estão em uso.
- > Ao inserir ou remover alimentos do forno, use luvas de proteção.
- > Este forno tem uma porta de segurança muito mais forte do que o vidro temperado vidro comum. No entanto, pode quebrar nas bordas. Evite arranhões na porta e impactos nas laterais.
- > Quando o temporizador estiver no OFF, o forno está desligado.



CONSELHOS DE RECICLAGEM

Diretiva europeia 1994/62/CE



As embalagens dos nossos produtos estão otimizadas para minimizar os efeitos negativos no ambiente. No caso de se desfazer destes, é aconselhado que seja feito de forma responsável e recorrendo à reciclagem.

Diretiva europeia 2002/96/CE



Mediante este documento, propõe-se informar acerca da Diretiva Europeia sobre Reciclagem de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE). Esta diretiva está relacionada com a gestão de resíduos dos aparelhos elétricos e eletrônicos e surge a partir de determinadas medidas da União Europeia que visam proteger o meio ambiente. Contempla a introdução de um sistema obrigatório de recolha e reciclagem para todos os aparelhos elétricos e eletrônicos. O utilizador é o responsável pelo transporte do aparelho para um centro de reciclagem quando chega ao seu final de vida útil. Empresas de reciclagem retiram do aparelho os materiais nocivos e processam-nos de acordo com as diretivas estabelecidas. Este procedimento tem como intuito incrementar a quantidade de materiais reutilizáveis. Se o aparelho e/ou o manual de instruções contém o símbolo que é indicado acima à direita proceder do seguinte modo: quando o aparelho tenha chegado ao seu final de vida útil, processá-lo de forma responsável com o objetivo de que este ou alguma das suas partes possam ser reutilizados na medida do possível. Não deitar fora o aparelho juntamente com resíduos domésticos não classificados; mas sim devolver o mesmo ao distribuidor quando comprar outro aparelho semelhante ou entregá-lo num lugar de reciclagem autorizada. Contactar com as autoridades municipais para solicitar informação relativa aos lugares mais próximos onde é realizada recolha seletiva autorizada. Caso deseje desfazer-se do aparelho, ainda estando este em bom estado ou podendo ser reparado facilmente, por favor, certificar-se de que possa ser reutilizado.

G TERMOS E CONDIÇÕES DE GARANTIA

Garantia

A Mondial oferece garantia de seus produtos por um período de 24 meses contra defeitos de fabricação em materiais ou a partir da data da compra.

É totalmente gratuita para o usuário a reparação de qualquer defeito de fabricação que possa ocorrer. Ele não implicará quaisquer custos de transporte para o usuário, se necessário, para o produto defeituoso.

O produto danificado pode ser reparado ou substituído, a critério da Mondial. Se, se optar por troca do produto, este será substituído por outro com características semelhantes ou superiores em relação ao com defeito.

Condições e exclusões

A Mondial não é obrigada a reparar ou substituir os produtos que não são acompanhados por uma prova válida de compra (nota fiscal de compra, recibo).

O endereço completo dos centros de serviços autorizados em cada país pode ser obtido em: www.mondialine.eu

Se necessário transporte para reparo ou substituição, o produto danificado deve ser devidamente embalado e enviado para um centro de serviço autorizado Mondial.

Para prestar o melhor serviço possível de pós-venda e melhorar o nível de satisfação do cliente, a Mondial pode executar uma pesquisa de satisfação para todos os clientes que tenham reparado ou trocado seus produtos.

Esta garantia não cobre danos que possam ocorrer como resultado de uso incorreto, negligência, incumprimento das instruções de Mondial, modificação não autorizada, reparação de produtos ou embalagem inadequada pelo consumidor.

Também não cobre o uso e desgaste normal, manutenção ou substituição de consumíveis,

ou o seguinte:

- > Para uso profissional ou comercial.
- > Danos causados por uma tensão diferente do que a indicada na placa de identificação do produto ou tensão.
- > O uso de consumíveis incorretos.
- > Calcificação (descalcificação deve ser realizada de acordo com o manual de instruções).
- > Danos a partes de vidro do produto.
- > Danos de Mecânica, sobrecarga.
- > A entrada de água, pó ou insetos dentro do produto.
- > Acidentes, incêndios, etc.
- > Fenômenos atmosféricos, inundações, raios, etc.

Direitos do consumidor estatutários

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e o consumidor pode também ter outros direitos legais que variam de país para país.

A garantia oferecida pela Mondial não afeta os direitos legais dos consumidores e os direitos que o consumidor tem com o revendedor que lhe vendeu o produto

Serviço Pós-Venda

A Mondial disponibiliza aos seus usuários o serviço pós-venda em www.mondialine.eu, oferecendo os seguintes serviços:

01. Consultoria de acessórios e peças de reposição.
02. Consulta aos manuais de instruções.

CE REGULAMENTOS CE

A Mondial declara que os produtos fornecidos encontram-se de acordo com as seguintes Diretivas europeias:

Diretiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos”.

Diretiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Diretiva de baixa tensão”

Diretiva CEM (2004/108/CE): “CEM” = “Compatibilidade electromagnética”

Diretiva EMF (2004/40/CE): “RoHS” = “Restriction of Hazardous Substances”. Restrição de substâncias perigosas.

Reglamento REACH (1907/2006): “REACH” = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals” (Registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias e produtos químicos).

Directiva PUE (2005/32/CE): “PUE” = “Produtos que utilizam energia”



➔ PRÉSENTATION

Merci de faire confiance à Mondial. C'est le complément parfait pour les amateurs de cuisine. Pour assurer le fonctionnement et l'entretien du produit acheté, veuillez lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel et conservez-le au cas où vous en auriez besoin dans le futur. Nous recommandons à ce que vous conserviez l'emballage en cas de réparation, et débarrassez-vous de tous les sacs en plastique qui pourraient se transformer dans des jouets dangereux pour les enfants. L'appareil est très facile à utiliser. Il suffit de le brancher sur une prise de courant (220-250V). Pour plus d'informations, prenez contact avec Mondial.

Conseil:
L'utilisation de l'équipement Mondial par les enfants exige des indications claires de fonctionnement et de surveillance constante durant l'utilisation du dispositif.

⚙️ FONCTIONNEMENT

L'appareil se compose des éléments suivants, voir fig. A:

👁️ Avant d'utiliser l'appareil:

- > Déballez l'appareil.
- > Nettoyez l'appareil. Consultez le chapitre « Nettoyage et Entretien »
- > Lisez toutes les instructions de ce manuel.
- > Assurez-vous que le four est éteint et que la minuterie est en position OFF.
- > Lavez tous les accessoires avec de l'eau chaude et du savon ou dans le lave-vaisselle.
- > Séchez soigneusement tous les accessoires et remettez-les en place.
- > Branchez le four sur la prise de courant, il est prêt à l'emploi.
- > Après l'installation des accessoires, il est recommandé d'allumer le four pendant 15 minutes pour éliminer tout résidu qui aurait pu être laissé en usine. Cela permettra également d'éliminer toute odeur qui pourrait apparaître lors de la première utilisation.

Avertissement: Lors de la première utilisation du four de la fumée et une légère odeur peuvent apparaître. Cela est normal et ne représente aucun danger, c'est parce que la couche de protection de la résistance appliquée en usine finit par brûler.

Utilisation (Voir fig.A)

Familiarisez-vous avec les fonctions et les accessoires suivants avant de commencer à utiliser le four électrique:

- > Contrôle de fonctions :
 - OFF
 - Cuisiner des poissons, des viandes bovines, des volailles, de la viande de porc, etc. (Partie supérieure)
 - Cuire des gâteaux, des tartes, des biscuits, rôtir des volailles, de la viande bovine et de porc, etc. (Partie inférieure)
 - Cuire des pains, des gâteaux, des gaufres surgelées, des pizzas, etc. (parties supérieure et inférieure).

- > Minuterie-Vous pouvez l'utiliser pour déterminer le moment où le four commencera à fonctionner (si la minuterie est éteinte le four ne fonctionne pas) ou pour contrôler le temps de cuisson. À la fin du programme, une sonnette d'alarme se fera entendre.
- > Indicateur lumineux-Il s'allumera quand le four est allumé.
- > Plateau-Il peut être utilisé pour griller ou rôtir des viandes, de la volaille, des poissons ou tout autre aliment.

Avertissement: Pour éviter tout risque de dommage ou de brûlures, ne touchez pas aux surfaces chaudes quand le four est allumé.

Pour retirer le plateau, la grille ou tout autre plat du four, utilisez toujours des gants de protection.

Comment utiliser de la fonction grill

N'utilisez que la grille supérieure du four.

Pour un meilleur résultat, il est recommandé de préchauffer le four pendant 15 minutes.

- > Allumez la partie supérieure du four et préchauffez-la.
- > Mettez la grille dans la partie supérieure. Vous pouvez mettre le plateau dans la partie inférieure afin de recueillir la graisse de cuisson.
- > Graissez les aliments avec de l'huile d'olive dans la quantité désirée et mettez-les sur la grille. La grille doit être mise le plus haut possible sans que les aliments ne touchent le four.
- > Sélectionnez la température désirée.
- > Actionnez la minuterie en tournant le bouton vers la droite.
- > Il est conseillé de laisser la porte légèrement ouverte.
- > Retournez les aliments à la moitié du temps de cuisson.

Cuisson

Notez que lorsque vous utilisez cette fonction, le four fonctionne avec deux résistances, la supérieure et l'inférieure

Grâce au four de grande capacité, vous pouvez faire cuire simultanément 2 ou 4 tranches de pain, 4 muffins, des gaufres surgelées, des crêpes, etc.

- > Activer la fonction qui relie les parties supérieure et inférieure du four et préchauffez-le.
- > Sélectionnez la température désirée.
- > Mettez les aliments sur le plateau du four.
- > Activer la minuterie en la tournant vers la droite.



NETTOYAGE ET CONSERVATION

- > N'utilisez jamais de laine d'acier ou une éponge abrasive, et ne grattez jamais les parois du four avec des pièces métalliques. Toutes ces méthodes peuvent abîmer le revêtement de protection.
- > Tous les accessoires peuvent être lavés à l'eau chaude et avec du savon ou dans le lave-vaisselle. La porte peut être nettoyée avec un chiffon humide et, ensuite, séchée avec un chiffon ou une serviette en papier. Et l'extérieur peut être nettoyé avec une éponge ou un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs qui peuvent abîmer la finition extérieure.
- > N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou d'éponges en acier pour nettoyer le plateau car ceux-ci pourraient abîmer la couche d'émail.



SÉCURITÉ

Général

- > Lisez attentivement les instructions et conservez-les pour référence future.
- > Utilisez l'appareil en suivant les instructions.
- > N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques. Son usage commercial impliquera dans l'annulation de la garantie.
- > L'utilisation de l'appareil par des enfants ou des personnes ayant un handicap sensoriel, moteur, mental ou physique, ou par des personnes sans aucune expérience, peut conduire à des situations de danger. Les responsables de la sécurité de ces personnes doivent donner des instructions claires ou surveiller l'utilisation de l'appareil.
- > Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- > Ne manipulez pas ou ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas d'incident, prenez contact avec notre service à la clientèle pour éviter tous risques.
- > N'utilisez que des pièces et des accessoires originaux de l'appareil. N'utilisez jamais de pièces provenant d'autres équipements ou présentant des défauts.

Sources d'électricité et de chaleur

- > Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.
- > Utilisez une prise de courant avec une mise à la terre.
- > Débranchez toujours la prise de courant quand vous n'utilisez pas l'appareil.
- > L'appareil n'est pas prévu afin d'être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande.
- > Lorsque vous débranchez la prise, tirez sur la prise proprement-dite et non pas sur le cordon.
- > N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou si le cordon est abîmé. Prenez contact avec notre service technique pour éviter tous risques.
- > Au cas où le cordon serait abîmé la réparation doit être faite que par notre service technique
- > Veillez à ce que ni l'appareil ni le cordon ou la base entrent en contact avec des sources de chaleur telles qu'une table de cuisson chaude, des flammes ou toutes autres sources de chaleur.
- > Veillez à ce que ni l'appareil, ni le cordon, ou la base soient humides ou en contact avec de l'eau.
- > Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil pour qu'il n'entre pas en contact avec des matières inflammables.
- > Ne couvrez pas l'appareil quand il est connecté au réseau et en fonctionnement.
- > Maintenez le cordon d'alimentation toujours enroulé pendant le transport ou quand celui-ci n'est pas utilisé.
- > Ne branchez pas l'appareil sur une prise ou une rallonge multiprise surchargée, car un surchauffement pourra endommager le produit et causer des accidents.

Durant l'utilisation



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base, telles que celles citées ci-dessous, doivent toujours être prises:

- > Pour éviter tous chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la base ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.

- > N'utilisez cet équipement qu'aux fins décrites dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par Mondial.
- > L'appareil n'est conçu que pour un usage domestique, et non pas pour un usage commercial quelles qu'en soient les circonstances.
- > L'utilisation à l'air libre n'est recommandée que par temps sec. Si nécessaire, utilisez une rallonge équipée de mise à la terre (min. 3 mm²).
- > N'utilisez pas l'appareil à l'air libre ou dans des endroits sans flux d'oxygène, ou en présence d'explosifs et/ou de produits inflammables.
- > Surveillez les enfants quand ils utilisent l'appareil.
- > Mettez l'appareil sur une surface plane et stable, résistante à la chaleur et protégée contre les projections d'eau ou d'autres liquides.
- > Ne laissez le cordon pendre de la table ou d'autres surfaces de travail.
- > Assurez-vous que vos mains soient sèches lorsque vous touchez le cordon ou la base.
- > Coupez l'alimentation et débranchez la prise de courant en cas de panne durant l'utilisation, au moment de nettoyer l'appareil, ou après l'avoir utilisé.
- > Assurez une bonne ventilation autour de l'appareil lors de son utilisation.
- > Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant son utilisation.
- > Soyez prudent quand vous utilisez l'appareil. L'appareil chauffe et peut donc causer des brûlures en cas de contact.
- > Ne touchez pas à l'appareil si celui-ci tombe dans l'eau. Débranchez immédiatement la prise de courant. Ne réutilisez pas l'appareil et prenez contact avec le Service Technique Autorisé pour qu'il soit révisé.
- > Ne touchez pas aux parties chaudes, utilisez toujours les boutons et les poignées.
- > Le four doit avoir une ventilation adéquate pendant son fonctionnement. Conservez une distance minimale de 10 cm autour du four.
- > Débranchez-le quand il n'est pas utilisé et avant son nettoyage. - Laissez-le refroidir complètement avant de mettre ou de retirer des pièces et avant son nettoyage.
- > Pour le débrancher, mettez le contrôle sur la position OFF, puis retirez la prise de courant en tirant sur la prise et non sur le cordon.
- > Soyez très prudent quand vous manipulez un récipient avec de l'huile ou tout autre liquide chaud.
- > Soyez également très prudent quand vous manipulez le plateau ou la grille.
- > Ne couvrez aucune partie du four avec du papier d'aluminium.
- > Ne nettoyez pas l'intérieur du four avec de la laine d'acier, car celle-ci pourra libérer des fibres qui pourront avoir contact avec les parties métalliques du four pouvant être à l'origine d'un choc électrique.
- > Ne mettez pas de grandes quantités d'aliments ou d'ustensiles métalliques dans le four, il y a un risque d'incendie ou de choc.
- > Il peut y avoir un risque d'incendie si le four est couvert ou entre en contact avec des matériaux inflammables tels que des chiffons, des rideaux, etc., quand il est allumé.
- > Ne mettez rien sur le four quand il est en fonctionnement.
- > Soyez très prudent lorsque vous utilisez des réfractaires autres que ceux en métal ou en verre.
- > Assurez-vous que rien ne touche les éléments chauffants supérieur et inférieur du four.
- > Ne mettez jamais ces matières dans le four: carton, plastique, papier ou matières similaires.
- > Ne gardez aucun accessoire dans le four, hors de ceux fournis par le fabricant quand ce dernier n'est pas utilisé.
- > Pour mettre ou retirer les aliments du four, utilisez des gants de protection.
- > Ce four a une porte de sécurité beaucoup plus forte que le verre trempé, le verre ordinaire. Cependant, vous pouvez casser les bords. Évitez les rayures sur la porte et les impacts sur les côtés.

- > Quand la minuterie est sur la position OFF, le four est éteint.



CONSEILS DE RECYCLAGE

Directive européenne 1994/62/CE



Les emballages de nos produits sont optimisés pour réduire au minimum les effets négatifs sur l'environnement. Au moment de les mettre au rebut, il est conseillé que cela soit fait de manière responsable et en recourant au recyclage.

Directive européenne 2002/96/CE



L'objectif de ce document est de donner des informations sur la Directive Européenne au sujet du Recyclage des Appareils Électriques et Électroniques (RAEE). Cette directive est liée à la gestion des déchets des appareils électriques et électroniques et provient de certaines mesures de l'Union Européenne qui visent à protéger l'environnement. Elle couvre l'introduction d'un système obligatoire de collecte et de recyclage de tous les appareils électriques et électroniques. L'utilisateur est responsable du transport de l'appareil vers un centre de recyclage quand il atteint la fin de sa durée de vie. Les entreprises de recyclage retirent les matières nocives de l'appareil et les traitent conformément aux directives établies. Cette procédure a comme but d'augmenter la quantité de matériaux réutilisables. Si l'appareil et/ou le manuel d'instruction contient le symbole qui est indiqué ci-dessus à droite procéder de la manière suivante: quand l'appareil a atteint la fin de sa durée de vie, traitez-le de manière responsable afin que ce dernier ou l'une de ses parties puisse être réutilisé dans la mesure du possible. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères non classées; rendez-le au même distributeur au moment de l'achat d'un autre appareil similaire ou remettez-le dans un centre de recyclage autorisé. Prenez contact avec les autorités municipales pour demander des informations sur l'endroit le plus proche où la collecte sélective autorisée est effectuée. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, celui-ci étant toujours en bon état ou pouvant être réparé facilement, assurez-vous qu'il puisse être réutilisé.



TERMES ET CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie

Mondial offre une garantie de ses produits sur une période de 24 mois contre tous défauts de fabrication ou de matériaux ou à partir de la date d'achat.

La réparation de tout défaut de fabrication est totalement gratuite pour l'utilisateur. Il n'entraînera pas de frais de port pour l'utilisateur, si nécessaires, pour le produit défectueux. Le produit endommagé peut être réparé ou remplacé à la discrétion de Mondial. Si vous optez en faveur du remplacement du produit, celui-ci sera remplacé par un autre ayant des caractéristiques similaires ou supérieures à celui présentant des défauts.

Conditions et exclusions

Mondial n'a pas l'obligation de réparer ou de remplacer tous produits qui ne sont pas accompagnés d'une preuve valide d'achat (facture d'achat, reçu).

L'adresse complète des centres de service autorisés dans chaque pays peut être obtenue

sur: www.mondialine.eu

Si pour réparer ou remplacer le produit défectueux, un transport s'avère nécessaire, celui-ci devra être correctement emballé et expédié vers un centre de service autorisé Mondial.

Pour offrir le meilleur service après-vente possible et améliorer le niveau de satisfaction de la clientèle, Mondial peut réaliser un sondage de satisfaction auprès de tous ses clients qui ont réparé ou échangé leurs produits.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui pourraient survenir à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions de Mondial, d'une modification non autorisée, d'une réparation indue du produit ou d'un emballage inadéquat réalisé par le consommateur.

Elle ne couvre pas non plus l'usage et l'usure normale, l'entretien ou le remplacement de consommables, ou ce qui vient à suivre.

- > Pour un usage professionnel ou commercial.
- > Dommages causés par une tension différente de celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- > L'utilisation de consommables incorrects.
- > Calcification (la décalcification doit être effectuée selon les méthodes indiquées dans le manuel d'instructions).
- > Dommages sur les parties en verre du produit.
- > Dommages mécaniques, surcharge.
- > L'entrée d'eau, de poussière ou d'insectes dans le produit.
- > Accidents, incendies, etc.
- > Phénomènes atmosphériques, inondations, foudre, etc.

Droits des consommateurs statutaires

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et le consommateur peut également avoir d'autres droits légaux qui varient d'un pays à l'autre.

La garantie offerte par Mondial ne porte pas atteinte aux droits légaux des consommateurs et aux droits que le consommateur a auprès du revendeur qui lui a vendu le produit

Service Après-Vente

Mondial met à disposition de ses utilisateurs le service après-vente à l'adresse web www.mondialine.eu, leur offrant les services suivants:

01. Consultation d'accessoires et de pièces de rechange.
02. Consultation des manuels d'instructions.

CE RÈGLEMENTS CE

Mondial déclare que les produits fournis sont conformes aux directives européennes suivantes:

Directive RAEE (2002/96/CE): " RAEE " = "Résidus d'équipements électriques et électroniques".

Directive DBT (2006/95/CE): DBT = "Directive de Basse Tension"

Directive CEM (2004/108/CE): "CEM" = "Compatibilité électromagnétique"

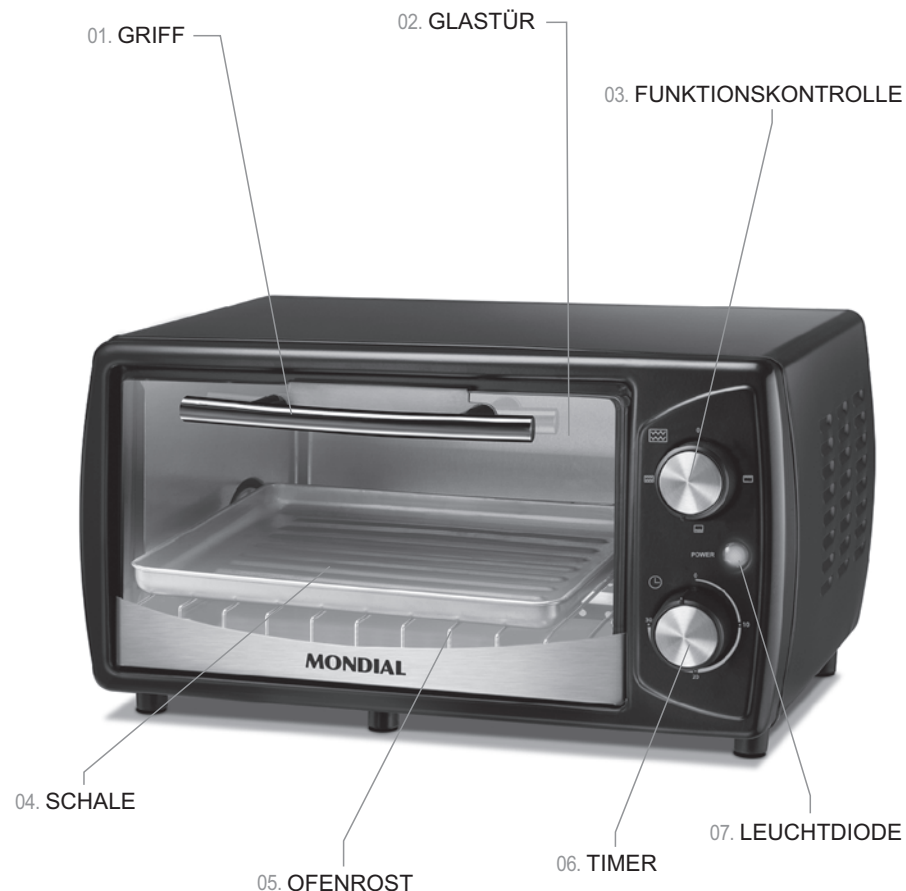
Directive EMF (2004/40/CE): «RoHS» = «Restriction of Hazardous Substances». Restriction de substances dangereuses.

Règlement REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals" (Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction de substances et de produits chimiques).

Directive PUE (2005/32/CE): "PUE" = "Produits utilisant de l'énergie"

MONDIAL LET'S COOK OVEN 10L FR-13

BILD. A



08 ELEKTRISCHES VERBINDUNGSKABEL (Electrical connection cable)



VORSTELLUNG

Danke für Ihr Vertrauen in die Marke Mondial. Es ist die perfekte Ergänzung für Küchenliebhaber Um Funktion und Wartung des erworbenen Produktes zu garantieren, sollten die in diesem Handbuch enthaltenen Instruktionen sorgfältig gelesen und für die Zukunft aufbewahrt werden. Wir empfehlen, die Verpackung für Reparaturfälle aufzubewahren und sich von allen Plastiksäcken, die zu gefährlichen Spielzeugen für Kinder werden können, zu trennen.

Das Gerät ist einfach zu bedienen. Es muss lediglich an das Stromnetz (220-250 V) angeschlossen werden.

Für weitere Informationen bitte Kontakt mit MONDIAL aufnehmen.

Ratschlag:

Die Benutzung des Gerätes durch Kindern erfordert klare Gebrauchsinstruktionen und ständige Überwachung.



BEDIENUNG

Das Gerät besteht aus folgenden Einzelteilen, siehe Bild A:



Vor der Benutzung:

- > Gerät aus der Verpackung nehmen.
- > Gerät säubern. Siehe Kapitel "Säuberung und Wartung".
- > Alle Instruktionen dieses Handbuches lesen.
- > Sich vergewissern, dass der Ofen ausgeschaltet ist und der Timer auf OFF steht.
- > Alle Bestandteile mit Warmwasser und Seife oder in der Spülmaschine waschen.
- > Alle Bestandteile vorsichtig abtrocknen und wieder an ihren Plätzen installieren.
- > Ofen mit dem Stromnetz verbinden; das Gerät ist betriebsbereit.
- > Nach der Montage der Bestandteile ist es ratsam, den Ofen 15 Minuten lang einzuschalten, um eventuelle Reste aus der Fabrik zu entfernen. Diese Prozedur wird auch einen eventuellen Geruch, der bei der ersten Anwendung gespürt werden kann, beseitigen.

Warnung: Bei der ersten Anwendung kann der Ofen Rauch und etwas Geruch produzieren. Dies ist normal, nicht gefährlich und wird durch die Verbrennung der Schutzschicht, die in der Fabrik auf dem Widerstand aufgebracht wurde, produziert.

Gebrauch (siehe Bild A)

Sie sollten sich mit folgenden Funktionen und Bestandteilen vor dem Gebrauch des elektrischen Ofens vertraut machen:

- > Funktionskontrolle:
 - OFF
 - Fische, Rindfleisch, Geflügel, Schweinefleisch usw. braten. (Oberteil)
 - Kuchen, Torten, Biskuits, Geflügel, Rind- und Schweinefleisch usw. backen. (Unterteil)
 - Gefrorene Brote, Kuchen, Waffeln, Pizzas usw. backen (Ober- und Unterteil)
- > Timer – Ist dazu bestimmt, den Ofen zu beginnen (wenn der Timer ausgeschaltet ist funktioniert der Ofen nicht) oder die Backzeit einzustellen. Am Ende des Programms tönt die Anzeigeklingel.
- > Leuchtanzeige – Bleibt an solange der Ofen eingeschaltet ist.

- > Schale – Kann zum Rösten oder Backen von Fleisch, Geflügel, Fisch oder irgend einer anderen Essware verwendet werden.

Warnung: Um das Risiko von Beschädigungen oder Brandwunden zu vermeiden, nicht die heißen Oberflächen berühren solange der Ofen funktioniert.

Beim Herausnehmen von Schale, Rost oder irgend ein anderes Bestandteil immer Schutzhandschuhe tragen.

Die Benutzung der Röstfunktion

Nur den oberen Ofenrost verwenden.

Für ein optimales Resultat wird empfohlen, den Ofen 15 Minuten lang vorzuwärmen.

- > Ofenoberteil einschalten und vorwärmen.
- > Rost in Oberteil einsetzen. Die Schale kann in den Unterteil eingeführt werden, um das Fett aufzufangen.
- > Nahrungsmittel nach Geschmack mit Öl einreiben und auf den Rost setzen. Der Rost sollte sich so weit wie möglich oben befinden; das Nahrungsmittel darf aber den Ofen nicht berühren.
- > Gewünschte Temperatur wählen.
- > Timer einschalten; dafür Knopf nach rechts drehen.
- > Es wird empfohlen, die Tür leicht offen zu lassen.
- > Nahrungsmittel nach der halben Kochzeit umdrehen.

Kochen

Es ist zu beachten, dass bei dieser Funktion der Ofen mit dem oberen und dem unteren, also mit beiden Widerständen arbeitet.

Dank der hohen Ofenkapazität können gleichzeitig 2 oder 4 Brotscheiben, 4 Muffins, gefrorene Waffeln, Pfannkuchen, usw. geröstet werden.

- > Die Funktion, die Ober- und Unterteil des Ofens einschaltet, betätigen und Ofen vorwärmen.
- > Gewünschte Temperatur wählen.
- > Esswaren auf die Schale legen.
- > Timer einschalten; dafür Knopf nach rechts drehen.



SÄUBERUNG UND PFLEGE

- > Niemals Putzwolle oder abrasive Schwämme verwenden; Wände nicht mit Metallteilen zerkratzen. All diese Methoden können den Schutzüberzug beschädigen.
- > Alle Bestandteile können mit Warmwasser und Seife oder in der Spülmaschine gewaschen werden. Die Tür kann mit einem feuchten Putzlappen gesäubert werden; dann mit einem Tuch oder Küchenpapier abtrocknen. Die Aussenseite kann mit einem Schwamm oder feuchten Putzlappen gesäubert werden. Niemals abrasive Produkte, die den Aussenfinish beschädigen können, verwenden.
- > Keine abrasiven Produkte oder Putzwolle für die Schalensäuberung verwenden, da sie den Emailleüberzug beschädigen können.



SICHERHEIT

Allgemein

- > Instruktionen sorgfältig lesen und für zukünftige Nachfragen aufbewahren.

- > Gerät nach den Instruktionen benutzen.
- > Gerät nur für häusliche Zwecke anwenden. Eine kommerzielle Anwendung wird den Verlust der Garantie zur Folge haben.
- > Die Benutzung des Gerätes durch Kinder oder motorisch, sinnlich oder geistig behinderten Personen und mit keinerlei Erfahrung kann gefährliche Situationen auslösen. Die Verantwortlichen für diese Personen müssen klare Instruktionen geben oder die Benutzung des Gerätes überwachen.
- > Nicht erlauben, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- > Nicht versuchen, das Gerät auf eigene Rechnung zu reparieren. Sollte es defekt sein, Kontakt mit unserem technischen Kundendienst aufnehmen, um Risiken zu vermeiden.
- > Nur Originalteile und –zubehör anwenden. Niemals Teile eines anderen Gerätes oder beschädigte Teile einsetzen.

Strom- und Hitzequellen

- > Vor der Benutzung des Gerätes überprüfen, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- > Geerdete Steckdose verwenden.
- > Stecker immer aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät gerade nicht in Gebrauch ist.
- > Das Gerät ist nicht für Benutzung über einen externen Timer oder Fernbedienung geeignet.
- > Wenn der Stecker aus der Wand gezogen wird, am Stecker und nicht am Kabel anfassen.
- > Nicht benutzen, wenn Gerät oder Kabel beschädigt ist. Unseren Service kontaktieren, um Risiken zu vermeiden.
- > Ein beschädigtes Kabel sollte nur von unserem technischen Kundendienst erneuert werden.
- > Gerät, Kabel und Sockel dürfen nicht mit Hitzequellen wie heisse Cooktops, Feuer oder andere in Kontakt kommen.
- > Gerät, Kabel oder Sockel dürfen weder feucht noch in Kontakt mit Wasser sein.
- > Überprüfen, ob genug Freiraum um das Gerät herum existiert, so dass es nicht mit brennbaren Materialien in Kontakt kommen kann.
- > Gerät nicht zudecken, wenn es mit dem Netz verbunden ist und funktioniert.
- > Das Verbindungskabel sollte während des Transportes oder wenn das Gerät nicht benutzt wird immer eingezogen sein.
- > Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose oder Verlängerung anschliessen, da die Überhitzung das Produkt beschädigen und Unfälle verursachen kann.

Während des Gebrauchs:



Bei der Anwendung von elektrischen Geräten müssen immer folgende Sicherheitsmassnahmen beachtet werden:

- > Um elektrische Schläge zu vermeiden, niemals das Gerät, das Kabel oder den Stecker in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- > Das Gerät sollte nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden. Keine nicht von Mondial empfohlenen Teile oder Zubehör verwenden.
- > Das Gerät wurde ausschliesslich für den Gebrauch im Haushalt und nicht für kommerzielle Zwecke entworfen.
- > Nur im Freien verwenden wenn das Wetter trocken ist. Falls erforderlich Verlängerung mit Erdschluss und angemessenem Querschnitt benutzen (min. 3 mm²).
- > Nicht im Freien, in Lokalen ohne Sauerstofffluss oder in Anwesenheit von

- explosiven und/oder brennbaren Materialien benutzen.
- > Kinder überwachen, wenn sie das Gerät benutzen.
- > Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche stellen, die hitzebeständig ist und vor Wasserspritzer und anderen Flüssigkeiten geschützt ist.
- > Kabel nicht vom Tisch oder anderen Arbeitsflächen herunterhängen lassen.
- > Die Hände müssen trocken sein, wenn Kabel oder Sockel berührt werden.
- > Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert, gesäubert werden soll oder nicht mehr gebraucht wird.
- > Für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum sorgen, wenn es in Gebrauch ist.
- > Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen solange es in Gebrauch ist.
- > Vorsichtig mit dem Gerät umgehen. Die Einheit wird heiss und kann durch Kontakt Brandwunden hervorrufen.
- > Gerät nicht heben, wenn es ins Wasser gefallen ist. Stecker sofort aus der Steckdose ziehen. Gerät nicht wieder verwenden und autorisierten technischen Service für eine Überprüfung kontaktieren.
- > Nicht heisse Teile anfassen, immer Knöpfe und Griffe benutzen.
- > Der Ofen muss während des Gebrauchs eine ausreichende Belüftung bekommen. Mindestabstand von 10 cm um den Ofen herum halten.
- > Ausschalten, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor einer Säuberung. - Immer abkühlen lassen bevor Teile beim Säubern herausgenommen oder eingesetzt werden.
- > Zum Ausschalten Kontrolle auf OFF stellen und dann vom Stromnetz trennen; dabei nicht am Kabel sondern am Stecker ziehen.
- > Sehr vorsichtig sein beim Handhaben von einem Behälter mit Öl oder einer anderen heissen Flüssigkeit.
- > Auch vorsichtig sein beim Handhaben von Schale oder Rost.
- > Keinen Teil des Gerätes mit Aluminiumpapier abdecken.
- > Ofeninnenseite nicht mit Putzwolle säubern, da abgelöste Fasern Metallteile des Ofens berühren und elektrische Schläge auslösen können.
- > Nicht grosse Mengen Nahrungsmittel oder Metallutensilien einführen; es besteht Brand- oder Schlagrisiko.
- > Es kann ein Brand ausgelöst werden, wenn das Gerät abgedeckt ist oder in Kontakt mit brennbaren Materialien wie Putzlappen, Gardinen, usw. kommt.
- > Es darf nichts auf den Ofen gestellt werden solange er in Gebrauch ist.
- > Vorsicht bei der Anwendung feuerfester Materialien, die nicht aus Metall oder Glas sind.
- > Sich überzeugen, dass nichts die Heizelemente der Ober- und Unterteile des Ofens berührt.
- > Folgende Materialien dürfen niemals in den Ofen eingeführt werden: Pappe, Plastik, Papier oder ähnliche.
- > Nur die von Hersteller mitgelieferten Zubehörteile dürfen in dem Ofen aufbewahrt werden, wenn sie gerade nicht in Gebrauch sind.
- > Schutzhandschuhe tragen, wenn Nahrungsmittel in den Ofen eingeführt oder herausgenommen werden.
- > Die Sicherheitstür dieses Ofens ist sehr viel stärker als gewöhnliches Glas oder Hartglas. Sie kann aber an den Rändern brechen. Kratzer an der Tür und Schläge an den Seiten müssen vermieden werden.
- > Der Ofen ist ausgeschaltet, wenn sich der Timer auf OFF befindet.



RECYCLINGEMPFEHLUNGEN

Europäische Richtlinie 1994/62/EG

Wir wenden optimierte Verpackungen an, um die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Die Verpackungen sollten verantwortlich und über Recycling entsorgt werden.

Europäische Richtlinie 2002/96/EG

Dieses Dokument soll über die Europäische Richtlinie für Recycling von Elektrischen und Elektronischen Geräten (REEG) informieren. Diese Richtlinie bezieht sich auf die Verwaltung von Rückständen elektrischer und elektronischer Geräte und entstand nach bestimmten Massnahmen der Europäischen Gemeinschaft, die den Umweltschutz zum Ziel haben. Sie befasst sich mit der Einführung eines Zwangssystems für Einsammlung und Recycling aller elektrischen und elektronischen Geräten. Nach dem Ende der Lebensdauer ist der Verbraucher verantwortlich für den Transport zu einem Recyclingcenter. Recyclingunternehmen entnehmen dem Gerät die schädlichen Materialien und entsorgen sie nach den entsprechenden Richtlinien. Dieses Vorgehen hat zum Zweck, die Menge der wiederverwertbaren Materialien zu erhöhen. Wenn das Gerät und/oder das Bedienungshandbuch das oben rechts angezeigte Symbol aufweisen folgendermassen vorgehen: Wenn das Ende der Lebensdauer erreicht ist, muss verantwortlich vorgegangen werden, damit das Gerät oder einige seiner Teile möglichst wiederverwertet werden können. Das Gerät nicht zusammen mit sonstigem nicht klassifiziertem Hausmüll verwerfen; beim Kauf eines neuen ähnlichen Gerätes sollte es dem Händler oder einer Recyclingstation übergeben werden. Die städtischen Behörden sind in der Lage, die nächsten Recyclingstationen, wo die Materialien offiziell empfangen werden, bekannt zu geben. Sollten Sie vorhaben, sich von einem noch funktionierenden Gerät oder von einem Gerät, das leicht zu reparieren ist, zu trennen, überzeugen Sie sie bitte, dass das Gerät weiterhin benützt werden kann.



GARANTIEBEDINGUNGEN

Garantie

MONDIAL bietet eine 24 monatige Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gerechnet ab Anschaffungsdatum.

Die Reparatur von irgendeinem Herstellungsfehler ist für den Verbraucher vollkommen kostenlos. Der Verbraucher wird für den eventuell notwendigen Transport des beschädigten Produktes keine Kosten übernehmen müssen.

Das beschädigte Produkt kann nach Ermessen von MONDIAL repariert oder ersetzt werden. Wenn für einen Tausch entschieden wird, wird das neue Gerät dieselben oder bessere Eigenschaften haben als das defekte Gerät.

Bedingungen und Ausschlüsse

MONDIAL ist nicht verpflichtet, Produkte, die nicht zusammen mit einem gültigen Kaufbeweis (Rechnung oder Quittung) eingeschickt werden, zu ersetzen oder zu reparieren.

Die komplette Anschrift der Servicecenter in jedem Land kann gefunden werden unter: www.mondialine.eu

Wenn für Reparatur oder Ersatz ein Transport erforderlich ist, muss das beschädigte Produkt ordnungsgemäss verpackt an ein von MONDIAL autorisiertes Servicecenter geschickt werden.

Um den bestmöglichen Service zu leisten und die Zufriedenheit ihrer Kunden zu steigern, kann MONDIAL eine Meinungsabfrage über die Zufriedenheit der Kunden, deren Produkte getauscht oder repariert worden sind, durchführen.

Diese Garantie deckt nicht Schäden, die in Folge von unsachgemässen Gebrauch, Nachlässigkeit, nicht Befolgung der Instruktionen, nicht autorisierte Änderung oder Reparatur durch den Verbraucher, sowie unangemessen Verpackung entstanden sind.

Sie deckt auch nicht den normalen Verschleiss oder den Ersatz von Verschleisstteilen, sowie folgendes:

- > Für beruflichen oder kommerziellen Gebrauch.
- > Schäden, die durch eine andere Spannung als diejenige, die auf dem Typenschild erscheint, hervorgerufen werden.
- > Einsatz von nicht originalen Ersatzteilen.
- > Verkalkung (eine Entkalkung muss wie im Handbuch beschrieben durchgeführt werden).
- > Schäden an Glasteilen des Produktes.
- > Mechanische Schäden, Überlast
- > Eintritt von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt.
- > Unfälle, Brand, usw.
- > Naturerscheinungen, Überschwemmungen, Blitze, usw.

Statutarische Verbraucherrechte

Diese Garantie gewährt spezifische gesetzliche Rechte. Der Verbraucher kann auch andere Rechte besitzen, die von Land zu Land unterschiedlich sind.

Die von MONDIAL gebotene Garantie berührt nicht die gesetzlichen Verbraucherrechte sowie Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Händler, der ihm das Produkt verkauft hat.

After-Sales-Service

MONDIAL bietet ihren Verbrauchern den After-Sales-Service <http://www.mondialine.eu> mit folgenden Dienstleistungen an:

01. Beratung über Zubehör und Ersatzteile.
02. Beratung über Zweifel im Bedienungshandbuch.



EG-REGELUNGEN

Mondial erklärt, dass die gelieferten Produkte mit folgenden europäischen Richtlinien konform sind:

REEG-Richtlinie (2002/96/EG): "REEG" = „Reste von Elektrischen und Elektronischen Geräten"

NR-Richtlinie (2006/95/EG) "NR"= "Niederspannungsrichtlinie"

EMV-Richtlinie (2004/108/EG) "EMV"= "Elektromagnetische Verträglichkeit"

EMF-Richtlinie (2004/40/EG): "RoHS" = Restriction of Hazardous "Substances" Beschränkung gefährlicher Produkte.

REACH-Regelung (1907/2006) "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals" (Registrierung, Bewertung, Autorisierung und Beschränkungen von chemischen Produkten).

EVP-Richtlinie (2005/32/EG) "EVP" = "Energie verwendende Produkte"

FIG. A



PRESENTAZIONE

Le ringraziamo per la fiducia in Mondial. È l'accessorio perfetto per gli amanti della cucina. Per garantire il funzionamento e la manutenzione del prodotto acquistato, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale e conservarlo nel caso in cui avete bisogno in futuro. Si consiglia di conservare anche l'imballaggio in caso di riparazioni e di smaltire tutti i sacchetti di plastica che potrebbero diventare pericolosi giocattoli per bambini. L'apparecchio è molto facile da utilizzare. Basta collegarlo alla rete elettrica (220-250V). Per ulteriori informazioni, si prega di contattare Mondial.

Consiglio:

L'uso da parte dei bambini dell'apparecchio Mondial richiede chiare indicazioni di funzionamento e costante sorveglianza durante l'utilizzo dell'apparecchio.

OPERAZIONE

L'apparecchio è composto dalle seguenti parti, vedi fig. A:

Prima di utilizzare l'apparecchio:

- > Disimballare l'apparecchio
- > Pulire l'apparecchio. Vedi "Pulizia e Conservazione"
- > Leggere tutte le istruzioni del manuale d'uso.
- > Assicurarsi che il forno è spento e il temporizzatore è in posizione OFF.
- > Lavare tutti gli accessori in acqua calda e sapone o in lavastoviglie.
- > Asciugare accuratamente tutti gli accessori e rimetterli a posto.
- > Accendere il forno alla rete elettrica, è pronto per l'uso.
- > Dopo il montaggio degli accessori, si raccomanda accendere il forno per 15 minuti per rimuovere eventuali residui che possono essere lasciati nella fabbricazione. Inoltre eliminerà qualsiasi odore che può verificarsi durante il primo utilizzo.

Avvertenza: Quando in primo utilizzo il forno può produrre fumo e un odore leggero. Questo è normale e non è pericoloso, accade perché lo strato protettivo della resistenza, applicato in fabbrica si brucia.

Utilizzo (vedi fig.A)

Acquisire familiarità con le seguenti caratteristiche e accessori prima di utilizzare il forno elettrico:

- > Controllo delle funzioni:
 - OFF
 - Arrostitisce pesci, carni di manzo, pollame, maiale, ecc. (parte superiore)
 - Cuocere torte, crostate, biscotti, pollame, carni di manzo e maiale, ecc. (parte inferiore)
 - Cuocere pane, torte, cialde surgelate, pizze, ecc (superiore e inferiore)
- > Temporizzatore - è possibile utilizzarlo per avviare il forno (se il temporizzatore è disattivato, il forno non funziona) o per il controllo del tempo di cottura. Alla fine del programma suonerà la campana d'allarme.
- > Spia luminosa - sarà accesa quando il forno è in funzione.

- > Vassoio - può essere utilizzato per grigliare o arrostitire carne, pollame, pesce o qualsiasi altro cibo.

Avvertenza: Per evitare il rischio di danni o ustioni, non toccare le superfici calde quando il forno è in funzione.

Per rimuovere il vassoio, griglia o qualsiasi altro piatto dal forno, utilizzare sempre guanti protettivi.

Come utilizzare la funzione grill.

L'utilizzare soltanto la griglia del forno superiore.

Per ottenere risultati ottimali si consiglia di preriscaldare il forno per 15 minuti.

- > Collegare la parte superiore del forno e preriscaldarlo.
- > Posizionare la griglia nella parte superiore. Si può posizionare il vassoio sulla parte inferiore per raccogliere i grassi.
- > Ungere il cibo con olio di oliva quanto basta e posizionarlo sulla griglia. La griglia deve essere nella parte superiore, però senza che il cibo tocchi il forno.
- > Selezionare la temperatura desiderata.
- > Attivare il temporizzatore, ruotando la manopola verso destra.
- > Si consiglia di lasciare la porta forno leggermente aperta.
- > Girare il cibo a metà cottura.

Cottura

Si noti che quando si utilizza questa funzione, il forno funziona con due resistenze superiore e inferiore.

Grazie al forno di grande capacità, si possono cuocere contemporaneamente 02 o 04 fette di pane, 04 muffin, cialde surgelate, frittelle, ecc.

- > Attivare la funzione di accendimento della parte superiore e inferiore del forno e preriscaldarlo.
- > Selezionare la temperatura desiderata.
- > Posizionare il cibo sul vassoio da forno.
- > Attivare il temporizzatore girandolo a destra.



PULIZIA E CONSERVAZIONE

- > Mai utilizzare spugna d'acciaio o abrasiva, nemmeno graffiare le pareti del forno con parti metalliche. Tutti questi metodi possono danneggiare il rivestimento protettivo.
- > Tutti gli accessori possono essere lavati con acqua calda e sapone o in lavastoviglie. La porta forno può essere pulita con un panno umido e poi asciugata con un panno o carta assorbente. E l'esterno può essere pulito con una spugna o un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare la finitura esterna.
- > Non utilizzare detergenti abrasivi o spugna d'acciaio per pulire il vassoio, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento di smalto.



SICUREZZA

Generale

- > Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.
- > Utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni.

- > Utilizzare l'apparecchio soltanto per uso domestico. Uso commerciale implica invalidare la garanzia.
- > L'utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o persone con disabilità fisiche, sensoriali, motore o disabilità fisica e mentale senza nessuna esperienza, può causare situazioni di pericolo. I responsabili per la sicurezza di queste persone dovranno trasmettere istruzioni chiare o monitorare l'uso dell'apparecchio.
- > Non permettere ai bambini giocare con l'apparecchio.
- > Non maneggiare o tentare di riparare l'apparecchio da soli. In caso di incidenza, contattare il nostro servizio tecnico clienti per prevenire i rischi.
- > Utilizzare solo ricambi originali e gli accessori dell'apparecchio. Non utilizzare mai parti di un altro apparecchio o parti con difetti.

Fonti di energia elettrica e calore

- > Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- > Utilizzare una presa di corrente con messa a terra.
- > Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non lo si utilizza.
- > Questo apparecchio non è adatto per l'uso con un temporizzatore esterno o un telecomando.
- > Quando si rimuove la spina, assicurarsi di tirare la spina e non il cavo.
- > Non utilizzare l'apparecchio se egli o il cavo è danneggiato. Contatta il nostro servizio tecnico per prevenire i rischi.
- > In caso di cavo danneggiato la riparazione deve essere fatta solo dal nostro servizio tecnico
- > Assicurarsi che né l'apparecchio, né il cavo, né la base siano a contatto con fonti di calore, ad esempio, una superfici calde, fuoco o altre fonti di calore.
- > Assicurarsi che né l'apparecchio, né il cavo o la base siano bagnati o in contatto con l'acqua.
- > Controllare se attorno all'apparecchio sia abbastanza libero che non venga a contatto con materiali infiammabili.
- > Non coprire l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica e in esecuzione.
- > Mantenere il cavo di alimentazione sempre avvolto durante il trasporto o quando non è utilizzato.
- > Non collegare l'apparecchio nella presa di corrente o multiple prolunghe sovraccariche, poiché il sovraccarico può danneggiare il prodotto e causare incidenti.

Durante l'uso



Quando si utilizzano apparecchi elettrici, precauzioni di sicurezza basilari, incluse le seguenti sempre devono essere seguite:

- > Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la base o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- > Utilizzare questo apparecchio soltanto per gli scopi descritti in questo manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati dalla Mondial.
- > Questo apparecchio è stato progettato soltanto per l'uso domestico e non per l'uso commerciale in qualsiasi circostanza.
- > L'uso esterno è consigliato soltanto in tempo asciutto. Se necessario, utilizzare una prolunga con messa a terra sufficiente (min. 3mm²).
- > Non utilizzare all'aperto o in luoghi senza flusso di ossigeno o in presenza di esplosivi e/o infiammabili.

- > Sorvegliare i bambini quando si utilizza l'apparecchio.
- > Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, resistente al calore e al riparo da eventuali getti d'acqua o di altri liquidi.
- > Non lasciare che il cavo penda dal tavolo o altre superfici utilizzate per lavorare.
- > Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si tocca il cavo o la base.
- > Spegnerne e scollegare la spina dalla presa di corrente, se gli errori si verificano durante il funzionamento, quando si desidera pulire, o dopo l'uso.
- > Lasciare un'adeguata ventilazione attorno all'apparecchio quando è in uso.
- > Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- > Attenzione quando si utilizza l'apparecchio. L'apparecchio si surriscalda e può provocare ustioni a contatto.
- > Non sollevare l'apparecchio caso cada in acqua. Rimuovere immediatamente la spina dalla presa elettrica. Non riutilizzare l'apparecchio e contattare l'assistenza tecnica autorizzata per la revisione.
- > Non toccare le parti calde, utilizzare sempre i pulsanti e le manopole.
- > Il forno deve avere una ventilazione adeguata durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima di 10 cm attorno al forno.
- > Spegnerne quando non in uso e prima della pulizia. - Lasciare raffreddare completamente prima di aggiungere o rimuovere i pezzi e prima della pulizia.
- > Per scollegare, girare il regolatore in posizione OFF, quindi scollegare il cavo d'alimentazione staccandolo la spina, non per il cavo.
- > Essere molto attenti quando si maneggia un contenitore con olio o altri liquidi bollenti.
- > Essere molto attenti quando si maneggia il vassoio o la griglia.
- > Non coprire nessuna parte del forno con carta argentata.
- > Non pulire l'interno del forno con spugna d'acciaio, può rilasciare fibre e toccare le parti metalliche del forno, con il rischio di scosse elettriche.
- > Non mettere grandi quantità di cibo o utensili di metallo, c'è rischio di incendio o scosse elettriche.
- > Ci può essere rischio di incendio se il forno viene coperto o caso venga a contatto con materiali infiammabili come tovaglie, tende, ecc, quando è acceso.
- > Non posizionare nulla sopra il forno, quando viene utilizzato.
- > Essere molto attenti quando si utilizzano refrattari che non siano in metallo o vetro.
- > Assicurarsi che nulla stia toccando gli elementi del riscaldamento del forno sia nella parte superiore che inferiore.
- > Non inserire mai questi materiali nel forno: cartone, plastica, carta o simili.
- > Quando non in uso non conservare qualsiasi accessorio dentro al forno, oltre agli accessori forniti dal fabbricante.
- > All'inserimento o rimozione di cibo dal forno, utilizzare guanti protettivi.
- > Questo forno è dotato di una porta di sicurezza molto più forte in vetro temperato, vetro ordinario. Tuttavia, è possibile che possa rompersi nei bordi. Evitare graffi sulla porta e gli impatti sui lati.
- > Quando il temporizzatore è in OFF, il forno è spento.



CONSIGLI DI RICICLAGGIO

Direttiva Europea (1994/62/CE):



L'imballaggio dei nostri prodotti sono ottimizzati per ridurre al minimo gli effetti negativi

sull'ambiente. Caso si dovesse disporre di questi, si consiglia che sia fatto in modo responsabile e con il riciclaggio.

Direttiva Europea 2002/96/CE



Attraverso questo documento, si propone di riferire in merito alla Direttiva Europea sul riciclaggio elettrodomestici ed elettronica (RAEE). Questa direttiva è legata alla gestione di apparecchiature elettriche ed elettroniche e emerge da alcune misure comunitarie a tutela dell'ambiente. Include l'introduzione di un sistema obbligatorio di raccolta e di riciclaggio per tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici. L'utente è responsabile della spedizione l'apparecchio a un centro di riciclaggio quando raggiunge la fine della sua vita utile. Imprese di riciclaggio rimuovono dall'apparecchio i materiali nocivi e li elaborano in conformità con le direttive stabilite. Questo procedimento ha l'intenzione di aumentare la quantità di materiali riutilizzabili. Se l'apparecchio e/o manuale d'uso contiene il simbolo che viene visualizzato sopra la destra procedere come segue: Quando l'apparecchio ha raggiunto il tempo di vita utile, elaborare in modo responsabile in modo che questo o qualche le parti possono essere riutilizzati per quanto possibile. Non buttare via l'apparecchio con i rifiuti domestici non classificati; ma restituirlo al rivenditore quando si acquista un altro apparecchio simile o consegnarlo in un luogo di riciclaggio autorizzato. Contattate le autorità municipali per richiedere informazioni sui luoghi più vicini in caso di procedimento campione selettivo autorizzato. Se si vuole eliminare l'apparecchio, essendo ancora in buone condizioni e può essere facilmente riparato, assicurarsi che è possibile riutilizzare.



TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA

Garanzia

Mondial offre garanzia dei propri prodotti per un periodo di 24 mesi contro difetti di fabbricazione nei materiali o dalla data di acquisto.

Sarà completamente gratuito per l'utente la riparazione di qualsiasi difetti di fabbricazione che possono verificarsi. Non comporterà alcun costo di spedizione per l'utente, se necessario, per il prodotto difettoso.

Il prodotto danneggiato può essere riparato o verrà sostituito presso Mondial. Se si sceglie di restituire il prodotto, questo verrà sostituito da un altro con caratteristiche simili o superiori per quanto riguarda il difetto.

Condizioni ed esclusioni

Mondial non è obbligata a riparare o sostituire i prodotti che non sono accompagnati da una valida prova di acquisto (fattura, ricevuta).

L'indirizzo completo dei centri assistenza autorizzati in ogni paese sono ottenibili su: www.mondialine.eu

Nel caso sia necessario trasporto per riparare o sostituire il prodotto danneggiato deve essere correttamente imballato e spedito a un Centro Servizio Autorizzato Mondial.

Per offrire il miglior servizio clienti possibile di post-vendita e potenziare il grado di soddisfazione del cliente, Mondial può fare un'indagine di soddisfazione a tutti i clienti che hanno riparato o modificato i loro prodotti.

Questa garanzia non copre i danni che possono verificarsi a seguito di uso improprio, negligenza, inosservanza delle istruzioni Mondial, riparazioni, modifiche non autorizzate o prodotti di imballaggio improprio da parte dei consumatori.



Inoltre non copre l'uso e la normale usura, manutenzione o sostituzione dei materiali di consumo o il seguente:

- > Per uso professionale o commerciale.
- > Danni causati da una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta di identificazione prodotto o tensione.
- > L'uso improprio di materiali di consumo.
- > Calcificazione (decalcificazione deve essere effettuata conformemente al manuale d'uso).
- > Danni nelle parti di vetro del prodotto.
- > Danni meccanici, sovraccarico.
- > Infiltrazioni d'acqua, polvere o insetti all'interno del prodotto.
- > Incidenti, incendi, ecc.
- > Fenomeni atmosferici, inondazioni, fulmini, ecc.

Diritti statuari del consumatore

Questa garanzia dà diritti legali specifici ai consumatori e essi può anche avere altri diritti legali che variano da un paese all'altro.

La garanzia offerta da Mondial non pregiudica i diritti legali dei consumatori o i diritti che il consumatore hanno dinanzi ai rivenditore commerciante che hanno venduto il prodotto

Servizio Post-Vendita

Mondial offre ai suoi utenti il servizio di assistenza post-vendita in www.mondialine.eu, offrendo i seguenti servizi:

01. Consulenza accessori e parti di ricambio.
02. Consulenza ai manuali d'uso.

CE REGOLAMENTO CE

Mondial dichiara che i prodotti forniti sono conformi alle seguenti direttive europee:

Direttiva RAEE (2002/96/CE): "RAEE" = "Rifuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche".

Direttiva DBT (2006/95/CE): "DBT" = "Direttiva Bassa Tensione"

Direttiva CEM (2004/108/CE): "CEM" = "Compatibilità elettromagnetica"

Direttiva EMF (2004/40/CE): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances". Restrição de substâncias perigosas [Limitazione delle sostanze pericolose].

Regolamento REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals" (registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche).

Direttiva PUE (2005/32/CE): "PUE" = "Prodotti che utilizzano energia"

MONDIAL LET'S COOK OVEN 10L FR-13

EIK. A



08. ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ



ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας στην Mondial. Είναι το ιδανικό αξεσουάρ για τους λάτρεις του φαγητού. Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία και η σωστή συντήρηση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας του παρόντος εγχειριδίου και κρατήστε τις για ενδεχόμενη ανάγκη ή σε περίπτωση που ζητηθεί κάποια γνώμη αργότερα. Σας προτείνουμε επίσης και τη διατήρηση της συσκευασίας σε περίπτωση που χρειαστούν επισκευές. Τα πλαστικά που μπορεί να φέρουν κίνδυνο για τα παιδιά θα πρέπει να απορριφθούν. Η συσκευή είναι εύκολη στη χρήση της.

Απλά συνδέστε την με το δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος (220 - 240V).

Συμβουλή:

Η χρήση των συσκευών Mondial από τα παιδιά απαιτεί ορισμένες πληροφορίες για την αντίστοιχη λειτουργία τους και την συνεχής επιτήρηση όσον αφορά τη χρήση της συσκευής.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή αποτελείται από τα παρακάτω μέρη, βλ. εικ. Α:



Πριν από τη χρήση της συσκευής:

- > Βγάλτε τη συσκευή.
- > Καθαρίστε τη συσκευή. Δείτε το κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση»
- > Διαβάστε όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
- > Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος είναι σβηστός και το χρονόμετρο είναι στη θέση OFF.
- > Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και σαπούνι ή τοποθετήστε τα στο πλυντήριο πιάτων.
- > Προσεκτικά βγάλτε και τοποθετήστε τα εξαρτήματα για να επανέλθει στη θέση του.
- > Βάλτε την πρίζα του φούρνου σε λειτουργία και θα είναι έτοιμο για χρήση.
- > Μετά την τοποθέτηση των αξεσουάρ, συνιστάται να συνδέσετε το φούρνο για 15 λεπτά και να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα που μπορεί να μείνει στο εσωτερικό του. Αυτό θα αφαιρέσει επίσης κάθε μυρωδιά που μπορεί να προκύψει κατά την πρώτη χρήση.

Προειδοποίηση: Όταν χρησιμοποιήσετε το φούρνο για πρώτη φορά μπορεί να παράγει καπνό και μια ελαφρά οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν είναι επικίνδυνο, είναι επειδή το προστατευτικό στρώμα της αντίστασης εφαρμόζεται με την συσκευή και την κατάλληλη θερμοκρασία.

Χρήση (Δείτε fig.A)

Εξοικειωθείτε με τις ακόλουθες λειτουργίες και αξεσουάρ πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό φούρνο:

- > Έλεγχος λειτουργίας:
 - OFF
 - Ψήσιμο ψαριών, πουλερικών, κρεάτων, χοιρινού, κ.λπ. (Top)
 - Κέικ ψησίματος, πίτες, μπισκότα, πουλερικά, βοδινό και χοιρινό κρέας κ.λπ. (Κάτω)
 - Το ψήσιμο ψωμιού, κέικ, κατεψυγμένων βαφλών, πίτσες, κτλ (πάνω και κάτω)
- > Χρονόμετρο: Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να ξεκινήσει την λειτουργία του ο φούρνος (αν το χρονόμετρο είναι μακριά ο φούρνος δεν λειτουργεί) ή για τον έλεγχο του χρόνου μαγειρέματος. Στο τέλος του προγράμματος θα ηχήσει το

προειδοποιητικό καμπανάκι.

- > Λάμπα: Είναι προειδοποίηση πως ο φούρνος βρίσκεται σε λειτουργία.
- > Δίσκος: Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ψήσιμο στη σχάρα ή ψήσιμο κρέατος, πουλερικών, ψαριών ή οποιαδήποτε άλλων τροφίμων.

Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο βλάβης ή εγκαυμάτων, μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες όταν ο φούρνος είναι σε λειτουργία.

Για να αφαιρέσετε το δίσκο, την σχάρα ή οποιοδήποτε άλλο πιάτο από το φούρνο, να χρησιμοποιείτε πάντα τα προστατευτικά γάντια.

Πώς να χρησιμοποιήσετε το γκριλ

- > Χρησιμοποιήστε μόνο την κορυφή της σχάρας του φούρνου.
- > Για πιο γρήγορα αποτελέσματα συνιστάται να προθερμάνετε το φούρνο για 15 λεπτά.
- > Συνδέστε το πάνω μέρος του φούρνου και προθερμάνετε το.
- > Τοποθετήστε τη σχάρα στην κορυφή. Μπορείτε να βάλετε το δίσκο στο κάτω μέρος για το λίπος.
- > Λιπάνετε το φαγητό με ελαιόλαδο για να δοκιμάσετε και τη θέση της σχάρα. Το δίκτυο θα πρέπει να είναι όσο πιο ψηλά γίνεται χωρίς τα τρόφιμα να αγγίζουν το φούρνο.
- > Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- > Ρυθμίστε το χρονόμετρο γυρίζοντας το δεξί πλήκτρο.
- > Καλό θα είναι να αφήσετε την πόρτα ελαφρώς ανοικτή.
- > Γυρίστε τα τρόφιμα από την άλλη πλευρά στα μισά του ψησίματος.

Μαγείρεμα

Σημειώστε ότι κατά τη χρήση αυτής της λειτουργίας, ο φούρνος λειτουργεί με δύο αντιστάσεις, την πάνω και την κάτω.

Χάρη στην μεγάλη χωρητικότητα του φούρνου, μπορείτε να ψήσετε ταυτόχρονα 2 ή 4 φέτες ψωμιού 4 muffins, κατεψυγμένες βάφλες, τηγανίτες κτλ.

- > Η ενεργοποίηση της λειτουργίας συνδέει όλα τα τμήματα του φούρνου.
- > Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.
- > Τοποθετήστε το φαγητό στο ταψί.
- > Ρυθμίστε το χρονόμετρο στρίβοντας το δεξιά.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- > Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μαλλί χάλυβα και λειαντικά στα τοιχώματα του φούρνου με μεταλλικά μέρη. Όλοι αυτοί οι μέθοδοι μπορεί να βλάψουν το προστατευτικό επίχρισμα.
- > Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν με ζεστό νερό και σαπούνι, ή στο πλυντήριο πιάτων. Η πόρτα μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια να στεγνώσει με άλλο πανί ή χαρτοπετσέτα. Και το εξωτερικό μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό σφουγγάρι ή πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα που μπορούν να βλάψουν το εξωτερικό φινιρίσμα.
- > Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια με χάλυβα για τον καθαρισμό του δίσκου διότι μπορούν να βλάψουν το επίστρωμα του σμάλτου.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικά

- > Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

- > Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- > Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οικιακή χρήση. Η ημπορική χρήση της μπορεί να συνεπάγεται στην απώλεια της εγγύησης.
- > Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί.
- > Η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές αναπνήριες, αισθητηριακές, ή νοητικές, και χωρίς τη γνώση ή εμπειρία, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. Οι υπεύθυνοι για την ασφάλεια των προσώπων αυτών θα πρέπει να τους παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να τους έχουν υπό επίβλεψη κατά τη χρήση της.
- > Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- > Μην χειρίζεστε ή μην προσπαθήσετε να διορθώσετε τη συσκευή με τα δικά σας μέσα. Σε περίπτωση που χρειαστεί, επικοινωνήστε πριν με την τεχνική υπηρεσία μας για την πρόληψη κινδύνων.
- > Χρησιμοποιήστε μονάχα ανταλλακτικά και γνήσια αξεσουάρ της συσκευής. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μέρη άλλης συσκευής ή εταιρίας.

Πηγές ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας

- > Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής σας.
- > Χρησιμοποιήστε πρίζα πατώματος.
- > Να αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
- > Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειρισμό.
- > Όταν αφαιρείτε το βύσμα, φροντίστε να τραβάτε πάντα την πρίζα και όχι το καλώδιο.
- > Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. Επικοινωνήστε με την τεχνική υπηρεσία μας για την πρόληψη κινδύνων.
- > Σε περίπτωση που τα καλώδια καταστραφούν, η συσκευή θα πρέπει να επισκευαστεί μόνο από την τεχνική υπηρεσία.
- > Βεβαιωθείτε ότι ούτε η συσκευή, ούτε το καλώδιο ή το βύσμα είναι σε επαφή με πηγές θερμότητας όπως ζεστό νερό ή άλλες πηγές θερμότητας.
- > Βεβαιωθείτε ότι ούτε το καλώδιο ή το φως είναι βρεγμένα ή σε επαφή με το νερό.
- > Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι αρκετά ευρύχωρος και ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- > Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα και λειτουργεί.
- > Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος πάντα μαζί κατά τη μεταφορά ή όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή.
- > Μην συνδέετε πολλά ρεύματα μαζί ή υπερφορτωμένες πολλαπλές επεκτάσεις, διότι η υπερθέρμανση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και ατυχήματα.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης



Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακολούθων πρέπει πάντα να ακολουθούνται:

- > Για την προστασία σας από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, τη βάση ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- > Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τη Mondial.
- > Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση μόνο, όχι για εμπορική χρήση κάτω από οποιοδήποτε συνθήκες.
- > Η εξωτερική χρήση συνιστάται μόνο σε ξηρές καιρικές συνθήκες. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης με αρκετό χώρο (τουλάχισ. 3μ.).
- > Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους χωρίς ροή οξυγόνου, ή με την παρουσία εκρηκτικών ή εύφλεκτων υλικών.
- > Επιβλέψτε τα παιδιά όταν χρησιμοποιούν την συσκευή.
- > Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στη

θερμότητα και προστατευτείτε από το εκτοξευμένο νερό ή άλλα υγρά.

- > Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι ή άλλες επιφάνειες εργασίας.
- > Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά όταν αγγίζετε το καλώδιο ή τη βάση.
- > Απενεργοποιήστε το ρεύμα και αποσυνδέστε το φως εάν προκύψουν σφάλματα κατά τη χρήση, όταν θέλετε να την καθαρίσετε, ή μετά τη χρήση της.
- > Παρέχετε επαρκή εξαερισμό του όγκου της συσκευής όταν είναι σε χρήση.
- > Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη χρήση της.
- > Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Η μονάδα θα είναι ζεστή και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα κατά την επαφή της.
- > Μην ανασκώνετε τη συσκευή εάν έχει πέσει στο νερό. Αφαιρέστε το φως από την πρίζα αμέσως. Μην χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή και επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία για εξέταση.
- > Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη της και να χρησιμοποιείτε πάντα τα κουμπιά και τους διακόπτες της.
- > Ο φούρνος πρέπει να έχει επαρκή εξαερισμό κατά τη λειτουργία του. Κρατήστε μια ελάχιστη απόσταση 10 cm γύρω από το φούρνο.
- > Απενεργοποιήστε την συσκευή όταν δεν είναι σε χρήση και πριν τον καθαρισμό της. Αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν την τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα, όπως επίσης και πριν τον καθαρισμό της.
- > Για να την αποσυνδέσετε, γυρίστε το διακόπτη στη θέση OFF και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας τραβώντας το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- > Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν χειρίζεστε ένα δοχείο με λάδι ή άλλα ζεστά υγρά.
- > Να είστε πολύ προσεκτικοί επίσης για να χειριστείτε τον δίσκο ή την σχάρα.
- > Μην καλύπτετε οποιοδήποτε μέρος του φούρνου με αλουμινόχαρτο.
- > Μην καθαρίζετε το εσωτερικό του φούρνου με μαλλί χάλυβα γιατί μπορεί να απελευθερώσει ίνες και σε επαφή με τα μεταλλικά μέρη του φούρνου να φέρει ηλεκτροπληξία.
- > Μην τοποθετείτε μεγάλες ποσότητες φαγητού ή μεταλλικά σκεύη διότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- > Μπορεί να υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν ο φούρνος είναι καλυμμένος ή επικοινωνήσει με εύφλεκτα υλικά όπως κουρέλια, κουρτίνες, κλπ όταν συνδεθεί στην πρίζα και τηθεί σε λειτουργία.
- > Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο φούρνο όταν χρησιμοποιείται.
- > Να είστε πολύ προσεκτικοί κατά τη χρήση πυρίμαχων υλικών εκτός από μέταλλο ή γυαλί.
- > Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν αγγίζει τα θερμαντικά στοιχεία του άνω και κάτω φούρνου.
- > Ποτέ μη βάζετε αυτά τα υλικά στο φούρνο: χαρτόνι, πλαστικό, χαρτί ή κάτι παρόμοιο.
- > Μην αποθηκεύετε οποιοδήποτε αξεσουάρ στο φούρνο, εκτός από τα εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή, όταν δεν είναι σε χρήση.
- > Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τρόφιμα από το φούρνο, χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά γάντια.
- > Ο φούρνος διαθέτει πόρτα ασφαλείας πολύ ισχυρότερη από το κοινό γυαλί. Ωστόσο, μπορείτε να σπάσουν τα άκρα της. Αποφύγετε τις γρατσουνιές στην πόρτα και τις επιπτώσεις στις πλευρές.
- > Όταν το χρονόμετρο είναι στο OFF, ο φούρνος είναι εκτός λειτουργίας.



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Οδηγία 1994/62/ΕΚ



Η συσκευασία των προϊόντων μας έχει βελτιστοποιηθεί για την ελαχιστοποίηση των

αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον. Σε περίπτωση που θελήσουμε να απαλλαγούμε από αυτά, καλό είναι να γίνεται υπεύθυνα και με τη χρήση της ανακύκλωσης

Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ



Μέσα από αυτό το έγγραφο σκοπεύουμε να σας ενημερώσουμε σχετικά την Ευρωπαϊκή Οδηγία για την Ηλεκτρική Ανακύκλωση και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτή η πολιτική έχει σχέση με τη διαχείριση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και προέρχεται από ορισμένα μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος. Περιλαμβάνει την εισαγωγή ενός υποχρεωτικού συστήματος συλλογής και ανακύκλωσης για όλες τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά της μονάδας σε ένα κέντρο ανακύκλωσης όταν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της ή σε εταιρείες ανακύκλωσης. Αφαιρέστε τη συσκευή με τα επιβλαβή υλικά και την επεξεργασία τους σύμφωνα με τις καθιερωμένες πολιτικές. Αυτή η διαδικασία έχει την πρόθεση να αυξήσει το ποσό των επαναχρησιμοποιήσιμων υλικών. Εάν η συσκευή ή και το εγχειρίδιο οδηγίων περιέχει το σύμβολο που εμφανίζεται πάνω δεξιά, να προχωρήσετε με τον ακόλουθο τρόπο: όταν η μονάδα φτάσει στο τέλος της ζωής, με υπεύθυνο τρόπο για το σκοπό αυτό ή οποιοδήποτε άλλον, τα μέρη της μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν όσο το δυνατόν περισσότερα. Μην πετάξετε τη συσκευή μαζί με οικιακά απόβλητα που δεν ταξινομούνται, αλλά να την επιστρέψετε στον έμπορο όταν αγοράσετε μια άλλη παρόμοια συσκευή ή να την παραδώσετε σε έναν εξουσιοδοτημένο χώρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για να ζητήσετε πληροφορίες σχετικά με τα πλησιέστερα σημεία όπου γίνεται εξουσιοδοτημένο επιλεκτική συλλογή. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή και εξακολουθεί να είναι σε καλή κατάσταση και μπορεί να επιδιορθωθεί εύκολα, βεβαιωθείτε πριν ότι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.



ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εγγύηση

Η εγγύηση των προϊόντων της Μοντιαλ ισχύει για ένα περίοδο 24 μηνών έναντι ελαττωμάτων κατασκευής ή υλικών από την ημερομηνία αγοράς της. Είναι εντελώς δωρεάν για το χρήστη να επισκευάσει οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα που μπορεί να προκύψει κατά την χρήση της. Δεν θα επιφέρει έξοδα αποστολής για το χρήστη σε περίπτωση που είναι απαραίτητο. Το κατεστραμμένο προϊόν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί κατά τη διακριτική ευχέρεια της Mondial. Εάν επιλέξετε να επιστρέψετε το προϊόν, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα άλλο με παρόμοια ή ανώτερα χαρακτηριστικά σε σχέση με το παλιό.

Προϋποθέσεις και αποκλεισμοί

Η Mondial δεν υποχρεούται να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει προϊόντα που δεν συνοδεύονται από έγκυρο αποδεικτικό αγοράς (τιμολόγιο αγοράς, παραλαβής κτλ). Η πλήρης διεύθυνση των εγκεκριμένων κέντρων παροχής υπηρεσιών σε κάθε χώρα μπορούν να ληφθούν από: www.mondialine.eu. Εάν είναι απαραίτητο μεταφοράς να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν πρέπει να συσκευαστεί σωστά και να αποσταλεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Mondial. Για να σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση μετά την πώληση και να βελτιωθεί

το επίπεδο της ικανοποίησης των πελατών, η Mondial μπορεί να εκτελέσει μια έρευνα ικανοποίησης σε όλους τους πελάτες που έχουν αγοράσει ή επισκευάσει προϊόντα της. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που μπορεί να προκύψουν ως αποτέλεσμα της κατάχρησης, αμέλειας και μη τήρησης των οδηγιών της Mondial, της μη εξουσιοδοτημένης τροποποίησης, την επισκευή του προϊόντος ή και της ακατάλληλης συσκευασίας από τον καταναλωτή.

Επίσης, δεν καλύπτει φυσιολογική φθορά, συντήρηση ή αντικατάσταση των αναλωσίμων, όπως και για τις ακόλουθες συνθήκες:

- > Για επαγγελματική ή εμπορική χρήση.
- > Ζημιές που προκλήθηκαν από ένα διαφορετικό στέλεχος από εκείνο που αναγράφεται στην πινακίδα του προϊόντος.
- > Η χρήση λανθασμένων αναλωσίμων.
- > Αποτιπάνωση (απασβέστωση που πρέπει να διενεργείτε σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγίων).
- > Βλάβη σε τμήματα του γυαλιού.
- > Μηχανικές βλάβες ή υπερφόρτωση.
- > Η είσοδος νερού, σκόνης ή εντόμων μέσα στο προϊόν.
- > Ατυχήματα, πυρκαγιές, κλπ.
- > Ατμοσφαιρικά φαινόμενα, πλημμύρες, κεραυνοί κτλ.

Νόμιμα δικαιώματα του καταναλωτή

Αυτή η εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα νομικά δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Η εγγύηση που προσφέρει η Mondial δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών και τα δικαιώματα που έχει ο καταναλωτής με τον αντιπρόσωπο που αγοράσατε το προϊόν.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση

Η Mondial προσφέρει στους χρήστες του την εξυπηρέτηση μετά την πώληση σε www.mondialine.eu, προσφέροντας τις ακόλουθες υπηρεσίες:

01. Συμβουλές αξεσουάρ και ανταλλακτικών.
02. Διαβουλεύσεις με τα εγχειρίδια οδηγίων.



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΚ

Η Mondial δηλώνει ότι τα προϊόντα είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες Ευρωπαϊκές Οδηγίες: **Οδηγία ΑΗΗΕ (2002/96 / ΕΚ): «ASSR»** = "Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού".

Οδηγία Χαμηλής Τάσης (2006/95 / ΕΚ): = "Οδηγία Χαμηλής Τάσης" "DBT"

Οδηγία EMC (2004/108 / ΕΚ): "EMC" = "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα"

Οδηγία για τα ΗΜΠ (2004/40 / ΕΚ): "RoHS" = "Περιορισμός της χρήσης επικίνδυνων ουσιών". Περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών.

Οδηγία REACH (1907/2006): "REACH" = "Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμούς των χημικών προϊόντων» (καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμούς των χημικών ουσιών και προϊόντων).

PUE οδηγία (2005/32 / ΕΚ): «PUE» = "Προϊόντα που χρησιμοποιούν ενέργεια"